

NOTITIAE

CONGREGATIO PRO CULTU DIVINO



224

CITTÀ DEL VATICANO
MARTIO 1985

NOTITIAE

Commentarii ad nuntia et studia de re liturgica
editi cura Congregationis pro Cultu Divino

Directio: Commentarii sedem habent apud Congregationem pro Cultu Divino, ad quam transmittenda sunt epistolae, chartulae, manuscripta, his verbis inscripta NOTITIAE. Città del Vaticano. Administratio autem residet apud *Libreria Editrice Vaticana - Città del Vaticano - c.c.p. N. 00774000.*

Pro commentariis sunt in annum solvendae: in Italia lit. 25.000 - extra Italiam lit. 35.000 (\$ 22). Singuli fasciculi veneunt: lit. 5.000 (\$ 3) — Pro annis elapsis singula volumina: lit. 50.000 (\$ 30).

Libreria Vaticana fasciculos Commentarii mittere potest etiam *via aërea* Typis Polyglottis Vaticanis.

224 Vol. 21 (1985) - Num. 3

Allocutiones Summi Pontificis

Unión con Cristo en la oración y en los sacramentos	129
Pregñiera e penitencia	130

Acta Congregationis

Summarium Decretorum:

Confirmatio deliberationum Conferentiarum Episcoporum circa interpretationes populares	132
Confirmatio textuum Propriorum Religiosorum	133
Calendaria particularia	133
Missae votivae in Sanctuariis	134
Incoronationes	134

Studia

Liturgie et prière (<i>Pierre Jounel</i>)	135
---	-----

Celebrationes particulares

De Beatificationibus:

Beata Mercedes Molina	145
Beata Anna Monteagudo	147
Beata Maria Leonia Paradis	149

Instauratio liturgica

Collectio Missarum Beatae Mariae Virginis (<i>Rosella Barbieri</i>)	151
---	-----

Actuositas Commissionum Liturgicarum

Relationes circa instaurationis liturgicae progressus (II):

Columbia: Informe a la XLI Asamblea Plenaria del Trienio 1981-1984 (<i>Alberto Alarcón Infante</i>)	156
Honduria: Resumen actividades 1984 Comisión Litúrgica Nacional (<i>Geraldo Scarpone, ofm</i>)	175

Nuntia et chronica

«Fest-Akademie» per il centenario di Romano Guardini (<i>Burkhard Neunheuser, osb</i>)	176
--	-----

Adunationes apud Congregationem pro Cultu Divino:

Coetus a studiis «De editione typica altera libri de sacris Ordinibus»	179
--	-----

SOMMAIRE

Paroles du Saint-Père (pp. 129-131)

Au cours de son voyage en Amérique Latine, Jean-Paul II a invité les prêtres à vivre en constante union avec le Christ par la prière et le ministère de la parole et des sacrements. Le premier dimanche de Carême, le pape a rappelé que ce temps liturgique doit être spécialement consacré à la prière et à la pénitence.

Etudes

Liturgie et prière (pp. 135-144)

Prière du peuple chrétien, la liturgie est conforme à la révélation reçue de Dieu sur lui-même: elle est donc trinitaire et christologique. L'auteur montre comment elle s'adresse tantôt à chacune des trois Personnes avec des modalités différentes, tantôt au Christ Sauveur, le respect du donné biblique et théologique gardant l'Eglise de toutes les déviations de la piété populaire.

Avant tout prière de louange, la liturgie est aussi prière d'intercession aux dimensions à la fois universelles et personnelles, assurant un service de médiation entre le monde et le Maître de l'histoire. D'autre part, elle est le lieu privilégié de toute prière véritable: engageant le corps et l'âme, elle manifeste la présence du Christ dans l'unité de l'Eglise. Mûrie dans le silence, elle transfigure la prière personnelle en chant de joie universelle devant la bonté et la beauté de Dieu.

Activités des Commissions liturgiques (pp. 156-175)

Colombie. La relation sur le travail accompli en 1981-84 par la Commission liturgique Colombienne donne quelques informations sur les difficultés rencontrées dans l'application de la réforme liturgique et le travail qui reste à achever.

Honduras. Dans le même sens, le rapport reçu du Honduras donne une vue encore plus ample des nombreux problèmes de pastorale liturgique qui se posent en Amérique Latine.

SUMARIO

Palabras del Santo Padre (pp. 129-131)

Durante el reciente viaje apostólico a América Latina, el Santo Padre ha invitado particularmente a los sacerdotes a mantener una constante unión con Cristo valiéndose de la oración y de su ministerio de la Palabra y de los Sacramentos.

El primer Domingo de Cuaresma, el Papa ha recordado que este tiempo litúrgico debe dedicarse de modo particular a la oración y a la penitencia.

Estudios

Liturgia y oración (pp. 135-144)

La liturgia, oración del pueblo de Dios, es conforme a la revelación hecha por Dios acerca de sí mismo: y por lo tanto es trinitaria y cristológica. El Autor muestra de qué manera se dirige ella ya sea a cada una de las tres Personas, con modalidades diferentes, ya al Cristo Salvador, hallándose preservada la Iglesia, por su respeto de los datos bíblicos y teológicos, de todas las desviaciones de la piedad popular.

Siendo en primer lugar una oración de alabanza, la liturgia es también oración de intercesión con dimensiones al mismo tiempo universales y personales, asegurando un servicio de mediación entre el mundo y el Señor de la Historia. Por otra parte, ella es el lugar privilegiado de toda oración auténtica: interesando el cuerpo y el alma, manifiesta la presencia de Cristo en la unidad de la Iglesia. Habiendo madurado en el silencio, ella transfigura la oración personal en canto de gozo universal ante la bondad y la hermosura de Dios.

Actividades de las Comisiones litúrgicas (pp. 156-175)

El informe del trabajo realizado en los años 1981-1984 por la Comisión Litúrgica Colombiana proporciona algunas indicaciones acerca de las dificultades halladas en la puesta en práctica de la reforma litúrgica y el trabajo que queda por hacer.

Si a estas indicaciones se añaden las que contiene el informe de Honduras, se puede disponer de un más amplio panorama de no pocos problemas de carácter litúrgico-pastoral de América Latina.

SUMMARY

Addresses of the Holy Father (pp. 129-131)

During the course of his recent apostolic visit to Latin America, the Holy Father called upon priests to maintain a constant union with Christ founded upon their prayer and ministry of both word and sacrament.

On the first Sunday of Lent the Holy Father spoke in his homily of Lent as the period especially given to prayer and penance.

Studies

Liturgy and Prayer (pp. 135-144)

The liturgy, the prayer of the christian people, is in conformity with the revelation received from God Himself; it is trinitarian and christological. The author shows how it is addressed to each of the three persons in a different way, in regard to Christ the Saviour, respect for biblical and theological principles protects the Church from any deviations of popular piety.

Above all prayer of praise, the liturgy is also both personal and universal prayer of intercession. While it is the special place for the development of all true prayer, it has the effect of bringing personal prayer to maturity and transforming it into a universal hymn of joy before the goodness and beauty of God.

Activities of Liturgical Commissions (pp. 156-175)

An account is given of the work of the National Liturgical Commission of Columbia during the years 1981-1984, indicating the difficulties experienced and the work remaining to be done. With the addition of the report of the National Liturgical Commission of Honduras it is possible to have some idea of the pastoral-liturgical problems in Latin America.

ZUSAMMENFASSUNG

Worte des Heiligen Vaters (S. 129-131)

Während seiner apostolischen Reise nach Lateinamerika im Februar 1985 hat der Papst besonders die Priester aufgefordert, stets mit Christus verbunden zu bleiben durch das Gebet und durch ihren Dienst am Wort und an den Sakramenten.

Am ersten Fastensonntag erinnerte Johannes Paul II. daran, daß gerade die Zeit der Ostervorbereitung dem Gebet und der Buße gewidmet werden müsse.

Studien

Liturgie und Gebet (S. 135-144)

Als Gebet des christlichen Volkes hat die Liturgie mit der Selbstoffenbarung Gottes gemeinsam, daß auch sie trinitarisch und christologisch ist. Der Autor zeigt auf, wie sich liturgisches Beten bald an jede der drei göttlichen Personen, bald nur an Jesus Christus wendet. Dabei bewahrt der Blick auf Bibel und Theologie die Kirche vor Fehlgriffen, die in der Volksfrömmigkeit nicht selten vorkommen.

Zwar bleibt die Liturgie vor allem Gotteslob, doch kann sie auf ihre Mittlerrolle zwischen der Welt und dem Herrn der Geschichte niemals verzichten, indem sie universellem und personenbezogenem Fürbittgebet Raum gibt. Zum anderen ist sie der bevorzugte Ort wahren Betens überhaupt: Das Zusammenwirken von Leib und Seele verdeutlicht die Gegenwart Christi in der Kirche. Das in der Stille gereifte Gebet des einzelnen wird von der Liturgie umgesetzt in einen allgemeinen Gesang der Freude über Gottes Güte und Schönheit.

Tätigkeit der Liturgiekommissionen (S. 156-175)

Über die in den Jahren 1981-1984 geleistete Arbeit berichtet die Liturgiekommission von Kolumbien. Schwierigkeiten werden nicht verschwiegen.

Auch die Relation aus dem mittelamerikanischen Honduras zählt Probleme auf, die noch zu lösen sind, wenn es zu der angestrebten Liturgiereform kommen soll.

Allocutiones Summi Pontificis

UNIÓN CON CRISTO EN LA ORACIÓN Y EN LOS SACRAMENTOS

*Ex allocutione Summi Pontificis Ioannis Pauli II ad presbyteros, religiosos, religiosas, alumnos Seminariorum Maiorum et laicos, qui servitio Ecclesiae dant operam, die 1 februarii 1985 habita, in civitate Limana, occasione data ipsius Summi Pontificis peregrinatione apostolica in America Latina. **

Amigos de Jesús, destinados a dar fruto que permanezca (cf. *Jn* 15, 16). Grande es vuestro compromiso sacerdotal. No os desaniméis en él. No tengáis miedo de anunciar el mensaje de fe, de justicia y amor. Estad siempre unidos a vuestros obispos; estad unidos entre vosotros con la amistad y la ayuda mutua. Pero, sobre todo, tened una constante unión con Cristo en la oración y en los sacramentos, « de modo que todo lo que pidáis al Padre en mi nombre os lo conceda » (*Jn* 15, 16). En este sentido recordad que la Sagrada Eucaristía es la razón de ser de vuestro sacerdocio, hasta el punto de que el sacerdote nunca podría realizarse plenamente si la Eucaristía no llega a ser el centro y raíz de su vida.

Sois los amigos de Jesús, que le habéis consagrado vuestra existencia. Renovad pues continua y gozosamente vuestra entrega en el celibato por el que « los presbíteros se consagran a Cristo de una forma nueva y exquisita, se unen a El más fácilmente con un corazón indiviso, se dedican más libremente en El y por El al servicio de Dios y de los hombres » (*Presbyterorum ordinis*, 16). Meditad cada día el amor infinito de Cristo, que se ha dirigido a cada uno de vosotros y os ha dicho: ¡Sígueme! Esa llamada *tiene su fuente última* en el amor con el que el Padre ama al Hijo: « como el Padre me amó, yo también os he amado a vosotros » (*Jn* 15, 9). Esa es la verdadera vocación divina que debéis cultivar *en su auténtica grandeza*.

A todos, pero de modo especial al sacerdote, se dirigen las palabras del Señor: « os he destinado para que vayáis y deis fruto » (*Jn* 15, 16).

A través de vuestra predicación, de la administración de los sacramentos, de las obras de caridad, Cristo continúa la redención. A través de vosotros se muestra su misericordia que perdona en el sacramento

* *L'Osservatore Romano*, 3 febbraio 1985.

de la penitencia. Ejerced, pues, con generosidad vuestro ministerio, que la gracia de Cristo hará fecundo.

En la reciente Exhortación Apostólica *Reconciliatio et paenitentia* he señalado cómo la administración del sacramento del perdón es « sin duda el más difícil y delicado, el más fatigoso y exigente, pero también uno de los más hermosos y consoladores ministerios del sacerdote » (n. 29). Sed por ello vosotros que me escucháis —sacerdotes, religiosos, laicos— los primeros en recibir con frecuencia este sacramento, con auténtica fe y devoción (cf. *ib.*, 31, VI); y en vuestras tareas apostólicas no olvidéis la catequesis sobre todas las realidades que se relacionan con este sacramento.

Sacerdotes amigos de Jesús, ministros de su Redención: estáis llamados a suscitar frutos de santidad y también, desde el Evangelio, frutos de justicia, de acuerdo con la enseñanza social de la Iglesia. Por eso, como dije hace poco a vuestros obispos, « es necesario que todos... trabajen seriamente —y donde lo requiera el caso con aun mayor empeño— en la causa de la justicia y de la defensa del pobre » (Discurso en la visita *ad Limina*, 4 octubre 1984). Pero recordad que la misión propia de la Iglesia es « revelar a Cristo al mundo, ayudar a todo hombre para que se encuentre a sí mismo en El » (*Redemptor hominis*, 11).

PREGHIERA E PENITENZA

*Ex allocutione Summi Pontificis Ioannis Pauli II, die 24 februarii 1985 habita, ante recitationem « Angelus » in foro Sancti Petri. **

« Non di solo pane vive l'uomo, ma di ogni parola che esce dalla bocca di Dio ».

La solenne affermazione, che risuona sulle labbra di Cristo tentato dal demonio, ci riporta allo scenario sconfinato del deserto, ove Egli si è ritirato, sospinto dallo Spirito, per prepararsi nella preghiera e nel digiuno alla missione che lo attende.

« Non di solo pane vive l'uomo... ». È un'affermazione che la Liturgia opportunamente ripropone ogni anno all'inizio della Quaresima, periodo nel quale siamo invitati a *riscoprire i valori essenziali che danno senso del nostro esistere terreno*: essi non sono di ordine materiale (il

* *L'Osservatore Romano*, 25-26 febbraio 1985.

« pane » della tentazione), ma appartengono alla sfera dello spirito, ove ciò che conta è la « parola che esce dalla bocca di Dio ».

Per percepire questa « parola » ed apprezzarne la ricchezza, occorre disporre il proprio cuore ad accoglierla con gioia. Ciò non è possibile se non ci si impegna a pregare ed a fare penitenza. *Pregiera e penitenza*: due termini che possono apparire oggi fuori moda.

E tuttavia resta un dato di fatto, puntualmente confermato dalla esperienza: l'uomo da solo, nonostante il progresso tecnico, che gli consente di dominare la natura, *non riesce a dominare se stesso*. È succube dei suoi istinti e delle spinte alienanti dell'ambiente. Ed ecco, allora, la conseguenza paradossale: di fronte a macchine sempre più grandi e complesse, l'uomo finisce per ritrovarsi moralmente sempre più piccolo e meschino, in balia delle forze oscure del suo inconscio o di quelle non meno subdole e potenti della psicologia di massa.

Per essere restituito alla sua libertà, l'uomo abbisogna innanzitutto di un aiuto dall'Alto che ne riordini il mondo interiore, sconvolto dal peccato: tale aiuto lo ottiene *pregando*. Egli abbisogna, poi, di una volontà forte e decisa, capace di sottrarsi alle suggestioni ingannevoli del male, per orientarsi coraggiosamente sulle strade del bene: e questo suppone l'allenamento generoso alla rinuncia e al sacrificio, suppone cioè il coraggio di *far penitenza*, per raggiungere quell'autocontrollo che gli consenta di dominare agevolmente se stesso in armonia con la più profonda verità del proprio essere.

La Quaresima è specificamente dedicata nell'anno liturgico a questo impegno primario del cristiano. Parlando di esso nell'Esortazione Apostolica *Reconciliatio et paenitentia*, ho sottolineato che, se col termine « penitenza » si vuol indicare prima di tutto il *cambiamento di cuore*, esso comporta però il *cambiamento anche della vita*, così che nel « fare penitenza » è necessariamente incluso lo sforzo di « fare degni frutti di penitenza ». Ed ho aggiunto: « Fare penitenza è qualcosa di autentico e di efficace soltanto se si traduce in atti e gesti di penitenza » (n. 4).

Accogliamo con animo volenteroso, carissimi fratelli e sorelle, l'opportunità di grazia, il *kairòs* di Dio, che è la Quaresima. Ci guiderà in questo cammino di crescita e di maturazione l'Esortazione Apostolica ora citata, per una breve riflessione negli *Angelus* delle prossime domeniche sul valore e sul significato della pratica della penitenza. La Vergine Maria, inarrivabile esempio di perfetta sintonia con la propria verità di creatura e col mistero trascendente e amoroso di Dio, ci assista con la sua materna intercessione.

Acta Congregationis

SUMMARIUM DECRETORUM (a die 1 ad diem 28 februarii 1985)

I. CONFIRMATIO DELIBERATIONUM CONFERENTIARUM EPISCOPORUM CIRCA INTERPRETATIONES POPULARES

ASIA

India

Decreta particularia, *Regio linguae « telugu »*, 5 februarii 1985 (Prot. 251/85): confirmatur interpretatio *telugu* Ritualis Romani « De Sacra Communione et de Cultu mysterii eucharistici extra Missam » (Caput I: « Ordo ad sacram Communionem extra Missam distribuendam »).

Sri Lanka

Decreta generalia, 19 februarii 1985 (Prot. CD 1705/83): confirmatur interpretatio *sinhalensis* textuum qui sequuntur: Ordo Missae; Praefationes; Quattuor Preces eucharisticae; Formulae consecrationis panis et vini.

EUROPA

Iugoslavia

Decreta particularia, *Scopiensis-Prisrianensis*, 16 februarii 1985 (Prot. 208/85): confirmatur interpretatio *albaniensis* Ordinis celebrandi matrimonium.

Eodem die (Prot. 209/85): confirmatur interpretatio *albaniensis* Ordinis Exsequiarum.

OCEANIA

Australia

Decreta generalia, 19 februarii 1985 (Prot. 474/85): confirmatur ad interim interpretatio *anglica* Missae et Liturgiae Horarum in honorem S. Maximiliani Mariae Kolbe, presbyteri et martyris.

Nuova Zelandia

Decreta generalia, 9 februarii 1985 (Prot. 405/85): confirmatur interpretatio « *tokelauan* » Ordinis Missae, Praefationum necnon textus orationum pro celebratione Missae tempore Adventus, Nativitatis, Quadragesimae, Paschatis et « per annum ».

II. CONFIRMATIO TEXTUUM PROPRIORUM RELIGIOSORUM

Congregatio a Sancta Cruce, 14 februarii 1985 (Prot. 422/85): confirmatur textus *anglicus, gallicus, hispanicus, lusitanus* orationis collectae et lectionis alterius Liturgiae Horarum in honorem Beatae Leoniae Paradis, virginis.

Ordo Fratrum Discalceatorum B.M.V. de Monte Carmelo, 25 februarii 1985 (Prot. 455/85): confirmatur textus *latinus, anglicus, gallicus, germanicus, hispanicus* et *italicus* lectionis alterius Liturgiae Horarum in honorem Beatae Elisabethae a SS. Trinitate, virginis.

« **Misioneras de acción parroquial** », 21 februarii 1985 (Prot. 1822/84): confirmatur textus *hispanicus* Missae et Liturgiae Horarum Beatae Mariae Virginis « Medianera de todas las gracias ».

« **Suore Benedettine della Divina Provvidenza** »: confirmatur textus *latinus* et *italicus* Missae Beatae Mariae Virginis Divinae Providentiae Matris.

III. CALENDARIA PARTICULARIA

Florentina, 14 februarii 1985 (Prot. 348/85): conceditur ut celebratio Beati Ioannis a Faesulis seu Beati Angelici, presbyteri, in Calendarium proprium inseri valeat, quotannis die 18 februarii

— in Basilica Sancti Marci et in ecclesia paroeciali loci v.d. « Vicchio di Mugello » gradu *memoriae obligatoriae*;

— in universa autem archidioecesi gradu *memoriae ad libitum* peragenda.

Congregatio a Sancta Cruce, 14 februarii 1985 (Prot. 422/85): conceditur ut celebratio Beatae Mariae Leoniae Paradis, virginis, in Calendarium proprium inseri valeat, quotannis die 4 maii gradu *memoriae ad libitum* peragenda.

Ordo Fratrum Discalceatorum B.M.V. de Monte Carmelo, 18 februarii 1985 (Prot. 454/85): conceditur ut celebratio Beatae Elisabethae a SS. Trinitate, virginis, in Calendarium proprium inseri valeat, quotannis die 8 novembris in monasterio Divionensis gradu *festi*, in universo autem Ordine gradu *memoriae ad libitum* peragenda.

« Suore Benedettine della Divina Provvidenza », 5 februarii 1985 (Prot. 1920/84): conceditur ut in ecclesiis Instituti celebratio titularis Beatae Mariae Virginis Divinae Providentiae Matris, quotannis sabbato ante dominicam II « per annum » gradu *sollemnitatis* peragi possit.

IV. MISSAE VOTIVAE IN SANCTUARIIS

Pontificia Commissio de Sacra Archaeologia, 11 februarii 1985 (Prot. 406/85): conceditur « ad quinquennium » ut in antiquis sacris Coemeteriis sive Romae sive extra Urbem exstantibus, quae Pontificiae Commissioni sunt subiecta, ubi corpora vel reliquiae Sanctorum Martyrum aut antiquae imagines beatae Mariae Virginis religiose servantur, Missa votiva in honorem ipsorum Sanctorum Martyrum aut beatae Mariae Virginis celebrari possit, singulis per annum diebus, sed *tantum* pro peregrinis sacerdotibus aut quoties petita Missa votiva in peregrinantium favorem dicatur, *dummodo* non occurrat dies liturgicus in nn. 1-5 tabulae praecedentia inscriptus (cf. « Normae universales de anno liturgico et de Calendario », n. 59, I, 1-4; II, 5).

V. INCORONATIONES

Areguipensis, 13 februarii 1985 (Prot. 1847/84): Summus Pontifex Ioannes Paulus II, in peregrinatione apostolica per Peruviam facta, die 2 februarii 1985 gratiosam imaginem Beatae Virginis sub titulo « la Virgen de la Calendaria », quae in sanctuario loci v.d. « Chapi » veneratur, pretioso diademate redimire voluit.

Cuschenensis, 13 februarii 1985 (Prot. 1848/85): Summus Pontifex Ioannes Paulus II, in peregrinatione apostolica per Peruviam facta, die 3 februarii 1985 gratiosam imaginem Beatae Mariae Virginis sub titulo « Nuestra Señora del Carmen », quae in ecclesia paroeciali loci v.d. « Paucartambo » veneratur, pretioso diademate redimire voluit.

Guanarensis, 23 februarii 1985 (Prot. 1927/84): Summus Pontifex Ioannes Paulus II, in peregrinatione apostolica per Venetiolam facta, die 27 ianuarii 1985 gratiosam imaginem Beatae Mariae Virginis sub titulo « Nuestra Señora de Coromoto », quae in sanctuario eiusdem nominis veneratur, pretioso diademate redimire voluit.

Lublinensis, 19 februarii 1985 (Prot. 403/85): conceditur ut gratiosa imago beatae Mariae Virginis, quae in ecclesia paroeciali loci v.d. « Janów Lubleski » veneratur, nomine et auctoritate Summi Pontificis pretioso diademate redimiri possit.

LITURGIE ET PRIÈRE *

La prière liturgique est la prière du peuple de Dieu rassemblé. La célébration de la liturgie est donc la manifestation de l'Eglise en prière. C'est dire son importance comme lieu de la formation à la prière et comme lieu de sa réalisation. Mais évidemment, de même que « la liturgie ne remplit pas toute l'activité de l'Eglise »,¹ la prière liturgique ne constitue pas le tout de la prière chrétienne. Elle s'harmonise avec la prière intime ou avec d'autres formes de prière de groupes livrées davantage à la spontanéité.

En reprenant les termes du Concile relatifs à la liturgie, on pourrait dire qu'elle est à la fois la source et le terme de la prière chrétienne. Elle en est la source, car elle lui confère sa structure et son rythme interne. Elle en est le terme, car toute prière personnelle tend, pour le chrétien, à la rencontre avec le Christ dans le mystère sacramentel. Mais il faut dire aussi que la prière liturgique peut se scléroser et qu'elle a besoin d'être constamment vivifiée par la prière qui monte dans le secret.

I. LA LITURGIE, LIEU DE LA FORMATION À LA PRIÈRE

Les chrétiens ne sont pas les seuls priants. Il y a aussi la prière juive et celle de l'Islam, pour nous en tenir aux trois religions du Livre. Le chrétien prie le Seigneur à travers les psaumes et il se sent pleinement accordé à certaines sourates du Coran, qui célèbrent la transcendance du Miséricordieux. Mais sa prière à lui, celle qu'il a héritée du Seigneur et des premières générations de baptisés, a une structure particulière: elle est trinitaire et christologique. Or la prière liturgique est profondément marquée de cette double dimension.

* Cet article, paru dans « Catéchèse », n. 90 (janvier 1983), revue du Centre National de l'Enseignement Religieux à Paris, est reproduit avec l'aimable autorisation de la revue et de l'auteur.

¹ Concile Vatican II, *Constitution sur la liturgie*, n. 10.

Une prière trinitaire et christologique

Une prière trinitaire

Le Dieu Vivant est Père, Fils et Esprit. Il est Père, révélé par le Fils dans l'Esprit. Il convient donc que la prière qui monte vers Dieu porte la marque de la manière selon laquelle Dieu se révèle à l'homme: au Père, par le Fils dans l'Esprit. Telle est précisément la structure essentielle de la prière liturgique. Même lorsque l'assemblée chante les psaumes de l'Ancien Testament à la lumière du Christ, elle aime couronner sa psalmodie dans une acclamation au Père, au Fils et à l'Esprit, au Dieu qui est, qui était et qui vient.

La plupart des oraisons sont adressées au Père, par le Fils dans l'Esprit. Certaines traductions françaises concluaient naguère l'intercession en disant: « Nous te le demandons par ton Fils ... »; mais, en réalité, ce n'est pas seulement dans la demande qu'intervient la médiation du Fils et de l'Esprit, c'est dans la réalisation de ce qui fait l'objet de la demande. Pour prendre un exemple, c'est par le Christ, dans l'Esprit, que Dieu donne la preuve suprême de sa puissance lorsqu'il patiente et prend pitié (26^e dimanche du temps ordinaire). Quand on use d'une conclusion brève, la mention de l'Esprit est omise, mais jamais l'appel à la médiation du Christ.

Cette structure trinitaire se révèle avec éclat dans la prière eucharistique, qui constitue le sommet de la prière liturgique. Quelles que soient les formulations de cette prière, elle s'adresse toujours à Dieu notre Père, puis elle évoque le mystère du salut réalisé par la passion et la résurrection du Christ, dont l'Eucharistie est le mémorial. Deux fois, la venue de l'Esprit est invoquée: d'abord sur le pain et le vin pour qu'ils deviennent le corps et le sang du Christ; ensuite sur l'assemblée pour que les communicants à la table du Seigneur deviennent un seul corps en lui. L'acclamation finale illustre en une phrase le caractère trinitaire de la prière: « Par le Christ, avec lui et en lui, à toi Dieu le Père tout-puissant dans l'unité du Saint-Esprit, tout honneur et toute gloire ».

Telle est la prière liturgique. Or ce n'est pas la forme de prière qui vient spontanément aux lèvres du chrétien. Celui-ci s'adresse plus volontiers à Dieu « notre Père qui est aux cieux », comme l'a enseigné Jésus, au Seigneur Jésus lui-même, parfois il invoque le Saint-Esprit. Le plus souvent il prie Dieu, le Dieu de gloire et de tendresse, sans se référer au jaillissement tripersonnel de sa vie. Il va sans dire que

ces modalités de la prière sont parfaitement légitimes et qu'elles peuvent conduire à une intimité profonde avec le Seigneur. Mais il est bon que la prière fasse aussi entrer le chrétien dans le mystère intime de Dieu, car si Dieu s'est révélé comme Père, Fils et Esprit, c'est pour que l'homme en vive. « On ne devrait vivre qu'avec tremblement, un tremblement de respect et d'amour, sous le regard de la Trinité », écrivait jadis un converti, qui avait été saisi par Dieu dans la solitude du Sahara. C'est à ce type de relation de l'homme avec Dieu que nous achemine la prière liturgique. Elle se présente dans cette dimension comme le pédagogue de la prière intime.

Une prière adressée au Christ

Notre prière est chrétienne. Non seulement elle s'adresse à Dieu par le Christ, Dieu fait homme, mais elle monte aussi vers le Christ lui-même, « vrai Dieu né du vrai Dieu », comme le proclame le *Credo*. Dès le début du second siècle, un gouverneur romain relevait, dans un rapport à l'empereur que, dans leurs assemblées, les chrétiens « s'adressent au Christ comme à un dieu ». La mise en cause de la divinité de Jésus par l'hérésie arienne aux 4^e et 5^e siècles devait contribuer, par réaction, à intensifier la prière au Christ.

Si la liturgie accorde la priorité à la prière trinitaire, elle ne néglige pas de prier le Christ Seigneur, et de l'acclamer. Elle le fait dans chaque Eucharistie: *Gloire à toi qui étais mort, gloire à toi qui es vivant!* La prière au Christ monte habituellement en étroite conjonction avec la prière trinitaire. Sous sa forme primitive, le *Gloire à Dieu* est successivement une prière trinitaire, puis christique:

*Gloire à Dieu, au plus haut des cieux ...
Seigneur Dieu, Roi du ciel,
Dieu le Père tout-puissant.
Seigneur, Fils unique, Jésus Christ,
dans le Saint-Esprit.*

Elle continue ensuite:

*Seigneur Dieu, Agneau de Dieu,
le Fils du Père ...*

avant de s'achever en proclamant:

*Toi seul es le Très-Haut, Jésus Christ,
dans la gloire de Dieu le Père.*

A cette hymne du matin des Eglises d'Orient qui a été introduite chez nous dans la Messe correspond, comme structure, le *Te Deum* de l'Eglise d'Occident: *A toi, Dieu, notre louange...* C'est après avoir chanté:

*Dieu, nous t'adorons:
Père infiniment saint,
Fils éternel et bien-aimé,
Esprit de puissance et de paix,*

que l'hymne continue à la gloire du Christ, « le Fils du Dieu vivant », résumant tout le mystère du salut en Jésus Christ avant de s'achever sur une humble supplication:

*Montre-toi le défenseur et l'ami
des hommes sauvés par ton sang.*

Ces deux exemples de prière liturgique orientent vers une contemplation théologique du Christ, « Dieu parfait et homme parfait », comme l'a proclamé le concile de Chalcédoine (451). Elle peut nourrir indéfiniment la prière intime du chrétien. Celle-ci peut sentir aussi le besoin d'un contact plus affectif avec le Seigneur. Ici encore, d'une manière discrète, la liturgie vient lui offrir de la guider. C'est surtout l'apport de la piété médiévale. Certaines oraisons privées du prêtre à la Messe y font écho:

*Seigneur Jésus Christ, Fils du Dieu vivant ...
fais que je ne sois jamais séparé de toi.*

Mais c'est dans la Liturgie des Heures, spécialement dans le chant de certaines hymnes, que ce besoin est satisfait. Malheureusement les hymnes latines, où s'exprimait la piété ruisselante de tendresse des disciples de saint Anselme et de saint Bernard, sont difficilement traduisibles, tel le *Iesu, dulcis memoria*.

Les formes plus modernes de la prière au Christ, telle qu'elle s'exprime dans le culte du Saint-Sacrement ou du Sacré-Cœur, trouvent également dans la liturgie un fond biblique et théologique qui les met à l'abri de certaines déviations, dont le 19^e siècle n'a pas été exempt. Le renouveau liturgique des quarante dernières années leur a été indiscutablement bénéfique.

Une prière de louange et d'intercession

La prière chrétienne est d'abord louange. Elle est admiration de la créature devant la munificence de son Créateur, de l'homme devant l'univers, qui chante la gloire de Dieu. Elle est joie du fils qui se sait aimé de son Père. Elle est action de grâce de l'homme sauvé pour les merveilles dont le Seigneur Dieu a jalonné l'histoire de son peuple et qui se perpétuent dans les mystères sacramentels. Cette louange et cette action de grâce culminent dans l'Eucharistie, action de grâce du Christ et de l'Église, du Crucifié-Ressuscité et de son peuple qu'il nourrit à sa table.

Mais le chrétien est aussi un quémandeur. Il sent intensément sa fragilité. « Fragilité, ton nom est homme » pourrait-on dire en rectifiant, à juste titre, le mot de Shakespeare. Le chrétien se sent pécheur, il se sent faible, il ressent un immense besoin d'être entouré d'une grâce, d'être protégé de multiples périls, et il crie vers Dieu son appel. Chacun sait bien qu'il a le droit de pleurer devant son Seigneur et de lui dire sa détresse. La prière d'intercession n'apprend rien à Dieu sur les besoins de l'homme et sur ceux du monde, mais elle nous accorde à Dieu pour faire face à la nécessité et assumer notre vie.

L'homme se regarde volontiers lui-même avant de regarder le Seigneur. Aussi est-il plus porté à intercéder qu'à acclamer. Pour beaucoup le mot prière signifie demande plutôt qu'adoration. Le « Je vous en prie » de la conversation en est le témoin. Or la prière chrétienne doit accorder la primauté à la louange, sans pour autant négliger l'intercession. Elle est faite d'équilibre entre la joie et la requête. Là encore la liturgie se révèle pédagogue averti. En voici un double témoignage:

Le premier est celui de la prière eucharistique. La prière eucharistique, comme son nom l'indique (dans le grec moderne, *èfcharisto* veut dire « merci »), est essentiellement louange-action de grâce au Dieu créateur, au Christ sauveur, à l'Esprit vivifiant, mais dans son expression même la louange tourne spontanément en supplication: « Laisse-nous joindre nos voix », « Nous te supplions de consacrer toi-même les dons que nous apportons », « Accorde-nous d'être un seul corps dans le Christ ». Comment en irait-il autrement pour l'homme qui chemine loin de son Seigneur? La louange pure, la joie en plénitude, sera la fête du ciel. Mais, à côté de la louange, la prière eucharistique formule une série d'intercessions, expression de la communion de la communauté célébrante avec toute l'Église répandue de par le monde et avec

ceux qui nous ont précédés dans le monde invisible, qu'il s'agisse des saints, des fidèles défunts ou de tout homme « dont Dieu seul connaît la foi ». On ne manquera pas de relever que cette intercession intervient avant l'acclamation finale. Elle est, en quelque sorte, insérée dans l'action de grâce, elle fait corps avec elle. N'est-ce pas là le type achevé de toute prière chrétienne? L'invocation y a sa place, et il serait déshumanisant de vouloir la proscrire, mais « Dieu est plus grand que notre cœur », Dieu est, tandis que les besoins de l'homme passent et se recouvrent. Il doit en aller de même de la prière.

Un second exemple nous est fourni dans le *Gloire à Dieu*. Là encore la louange est première, mais elle fait place à la supplication avant d'éclater à nouveau dans l'acclamation finale. Le Fils de Dieu, Jésus Christ, y est chanté comme l'Agneau de Dieu, l'Agneau vivant « comme immolé » de l'Apocalypse, mais devant cette vision de gloire l'homme se fait suppliant: « Reçois notre prière, prends pitié de nous. » Puis la louange rebondit à nouveau pour atteindre son point d'orgue: « Toi seul es saint, toi seul es Seigneur, toi seul es le Très-Haut. » Comme on le voit, il s'agit là d'une structure identique à celle de la prière eucharistique. C'est la structure fondamentale de la prière chrétienne, qu'elle s'exprime en des phrases, qu'elle se fixe dans la contemplation. C'est ainsi que l'Esprit prie en nous, si nous correspondons à son impulsion.

Les deux mouvements de la prière tiennent dans l'invocation: *Kyrie eleison*. Il s'agit d'une supplication, d'un appel à la pitié du Christ, mais aussi d'une proclamation du Christ comme Seigneur, d'une affirmation de la gloire du Ressuscité.

Une prière de dimension universelle

« Myself and my Creator », disait Newman. Il est des heures où tout doit céder à l'intimité entre le Christ et le priant. Souvent saint Jean emploie le mot « demeurer »: « Il demeure en moi et moi en lui. » C'est à cette rencontre intime, par-delà les mots, que la liturgie nous convie quand elle recommande un « silence sacré », par exemple, dans la Messe, après l'homélie et après la communion. Il est évident que ce silence sacré est le domaine par excellence de la prière intime. Mais la dialectique de la prière chrétienne veut que l'intimité ne soit pas négatrice de l'ouverture aux autres, non seulement pour exprimer à Dieu leurs besoins, mais pour leur prêter

une voix afin de glorifier Celui par lequel ils sont. Si l'homme est le prêtre de l'univers, le chrétien l'est d'une manière consciente. Sa prière a une dimension cosmique. Il paraît qu'en sanscrit on ne dit pas : « Je, tu, il », mais « Il, tu, je » : *Il*, le transcendant par qui est tout ce qui est ; *tu*, qui te situes devant moi et me fais prendre conscience de ce que *je* suis. La prière ne saurait faire l'économie du *tu*. Elle est prière sur le monde, pour le monde, avec le monde. Or la liturgie apporte à la prière chrétienne cette dimension universelle. Elle est catholique, au sens étymologique du mot.

La prière liturgique est universelle en ce qu'elle assume tous les besoins des hommes. A chaque Messe, la prière d'intercession, qu'on appelle précisément la prière universelle, en apporte l'expression. Sa formulation la plus achevée est celle de la célébration de la Passion du Seigneur, le vendredi saint. Après avoir prié pour les diverses catégories des membres de l'Eglise, on prie pour les autres chrétiens, puis pour les Juifs, pour ceux qui croient au Dieu unique, spécialement les musulmans, pour ceux qui croient en Dieu et ceux qui n'y croient pas, avant d'évoquer toutes les formes de la détresse humaine. Mais il y a, dans le Missel, toute une section qui est consacrée à la prière pour la vie du monde : pour la paix et la justice, pour les persécutés, les exilés, les migrants, les prisonniers, les affamés, les malades, pour le développement des peuples. La prière chrétienne, vécue dans cette dimension, n'est pas une fuite du monde, mais une médiation entre le monde, avec ses souffrances et ses joies, et Celui qui est le Seigneur du monde, le Maître de l'histoire.

Une autre manifestation de l'universalité de la prière liturgique consiste dans le fait qu'elle assume le temps des hommes pour le consacrer. Chaque dimanche, elle convoque le peuple des baptisés pour écouter la parole de Dieu et célébrer avec le Christ le mystère pascal de sa mort et de sa résurrection. Tout au long de l'année, elle déploie les diverses phases du mystère du salut en Jésus Christ, de sa naissance à son ascension et à l'envoi de l'Esprit dans l'attente de sa venue. Chaque journée est aussi assumée dans prière liturgique, du lever du soleil à son coucher : prière de louange pour le don de Dieu et offrande du labeur des hommes. Leur sommeil lui-même est enveloppé, au long de la nuit, par la psalmodie de la veillée monastique. Qui-conque prie dans le secret de son cœur peut se sentir accordé ainsi, au fil des heures, à la prière permanente des communautés chrétiennes les plus diverses. Il y trouve un soutien fraternel.

II. LA LITURGIE, LIEU DE LA RÉALISATION DE LA PRIÈRE

Parler de la liturgie comme du lieu où se réalise la prière, c'est présenter en elle le parfait accomplissement de la prière chrétienne, car elle est la prière de tout le corps du Christ, tête et membres. Mais il ne viendrait à l'esprit de personne d'affirmer qu'en dehors de la liturgie Dieu ne saurait nouer le dialogue avec l'homme, illuminer l'esprit du croyant, remplir son cœur d'amour, tendre ses énergies vers le service de ses frères. L'Esprit suscite de multiples manières de prier, et chacune d'elles participe à ses « gémissements inexprimables » (*Rom* 8, 26). La part étant faite à l'indicible, on peut dire que la liturgie constitue le lieu privilégié de la réalisation de la prière sous de multiples aspects.

La liturgie est célébration

La liturgie est célébration, c'est-à-dire prière en acte. Elle est prière de tout le corps social que constitue l'Église, prière d'un peuple rassemblé autour de son prêtre, « uni avec lui de l'unité du Père, du Fils et du Saint-Esprit », comme le dit S. Cyprien. De ce point de vue, elle est épiphanie de l'Église. Regarder prier l'Église est la meilleure approche de son mystère.

La célébration met aussi en action le corps de chacun: debout, incliné, les mains étendues ou jointes, le chrétien prie dans une rare plénitude humaine. L'élan secret du cœur se manifeste à travers le mouvement du corps et il devient perceptible aux autres, tous pouvant ainsi communier ensemble dans leur adhésion au Seigneur. Le corps s'exprime enfin dans le chant, à travers lequel joie et souffrance, humilité et tendresse, action de grâce et supplication trouvent leur expression la plus haute: la joie devient jubilation d'une communauté, la souffrance de chacun y est assumée par tous. Le chant se révèle comme un ferment d'unité plein de dynamisme, à condition que l'harmonie des voix exprime un amour. « Chanter, dit saint Augustin, est le propre de celui qui aime. » C'est pourquoi de toute assemblée de chrétiens vraiment nouée dans la foi le chant jaillit spontanément.

La liturgie est présence du Christ

Le Concile Vatican II a mis dans une vive lumière la présence du Christ dans l'assemblée liturgique:

Il est là présent dans le sacrifice de la Messe et dans la personne du ministre ... et, au plus haut point, sous les espèces eucharistiques. Il est là présent par sa vertu dans les sacrements au point que, lorsque quelqu'un baptise, c'est le Christ lui-même qui baptise. Il est là présent dans sa parole, car c'est lui qui parle tandis qu'on lit dans l'Église les Saintes Écritures. Enfin il est là présent lorsque l'Église prie et chante les psaumes, lui qui a promis: « Là où deux sont rassemblés en mon nom, je suis là au milieu d'eux » (Mt 18, 20).²

La présence du Christ à l'Église en prière fait de la liturgie un lieu privilégié d'expression de la prière intime, celle-ci se coulant en quelque sorte dans celle du Christ sous la motion de l'Esprit. Cette présence multiforme du Seigneur assure à la prière du chrétien sa plénitude de formulation dans la foi. Par-delà les à-peu-près de la prière subjective, la prière liturgique est faite en communion objective avec Celui qui a dit: « Je suis la vérité », « Je suis la lumière », « Qui me suit ne marche pas dans les ténèbres. » La présence du Christ assure enfin à la prière du chrétien son universalité: elle devient prière de Celui qui, sur la croix, a étendu les bras du Levant au Couchant et dont le côté a été ouvert par amour pour tous les hommes.

La liturgie est prière dans l'unité

On a déjà souligné combien la présence du Christ, l'unanimité des attitudes corporelles, le chant, faisaient de la prière liturgique un facteur d'unité. Il convient d'en approfondir quelque peu les modalités. Prier dans l'assemblée liturgique, c'est prier ensemble. Lors de la célébration de l'Eucharistie, on est ensemble pour accueillir la parole de Dieu, pour en recevoir au même moment le même message et le même appel; ensemble pour proclamer sa foi, non seulement

² Concile Vatican II, *Constitution sur la liturgie*, n. 7.

lorsqu'on dit le *Credo*, mais tout au long de la célébration, qui est celle du mystère de la foi; ensemble pour faire mémoire de la mort et de la résurrection du Christ, pour participer à sa table après avoir échangé le geste d'amour fraternel. Ce faisant, c'est ensemble qu'on lève les yeux vers lui dans l'attente de sa venue.

* * *

On ne saurait conclure ces réflexions sur l'apport de la liturgie à la prière personnelle sans dire l'importance de la prière personnelle pour féconder la prière liturgique. Si la liturgie, célébration de l'Église, dépasse la subjectivité de ses participants, il est évident que chacun ne communie à la source jaillissante qu'à la mesure de sa soif. L'objectif de la prière liturgique peut sombrer dans le ritualisme: la célébration devient cérémonie. Ce n'est pas sans raison que d'ordinaire les moines se réunissent quelques instants en silence dans le cloître avant d'entrer dans l'église pour commencer l'office. C'est ainsi que liturgie et prière personnelle ne sont pas en concurrence, comme le laissaient entendre de vives polémiques entre tenants de l'une et de l'autre, voilà cinquante ans, aux origines du renouveau liturgique, mais elles s'appuient l'une sur l'autre pour dire au Seigneur l'émerveillement de l'homme devant sa beauté.

PIERRE JOUNEL

Celebrationes particulares

DE BEATIFICATIONIBUS

Beata Mercedes Molina

Dei Famula, parentibus Michaële Molina et Rosa Ayala, christianis moribus et opibus conspicuis, in loco vulgari sermone *Baba*, in Aequatoriana provincia « *Los Ríos* » vulgo nuncupata, anno 1828 — die, ex documentis incendio consumptis, haud noto — nata est et baptizata. Paulo post eius familia ad urbem Guayaquilium se transtulit, ubi Mercedes, aetatis biennio vix expleto, patre immature orbata est, piaie unius matris curis concredita, quam anno 1843 deperdidit. Cum iam de nuptiis proxime celebrandis anno 1849 ageretur, superno acta consilio, sponsalibus rescissis, perpetuam virginitatem Deo vovit, dilectionemque in unicum animae suae Sponsum Christum Iesum miro in proximos, pauperes praesertim, ardore atque austerae paenitentiae studio manifestavit, ex actuosae cum Crucifixo conformationis voluntate deducto, a quo altissima ad se oratione trahebatur.

Domum sororis, apud quam aliquantisper permanserat, venditis omnibus quae habebat iisque datis pauperibus, a. 1867 dereliquit, ut caritatis operibus se dicaret, famulam se reddens puellarum cuiusdam orphanotrophii, cui moderando brevi post praeposita est. Triennio exacto, Domini vocem secuta, qui eam ad missionum opus vocabat, omnibus relictis, cum duabus alumnis ad Indios Jibaros cum sodalibus Societatis Iesu evangelizandos discessit, ad locum v. *Guadalaquiza*, longo difficilique arrepto itinere per asperos montes quos « *Cordillera de los Andes* » vocant, petens, ubi per annum et amplius, summa caritate et egestate, « omnia omnibus facta est, ut aliquos utique faceret salvos » (cf. *1 Cor* 9, 22). Cum autem, missionariis alio profectis, sacerdotali auxilio cum sociis destituta mansisset, ipsamet Serva Dei Guadalaquizae cum maximo animi moerore valedicere coacta est et Concham in Aequatoria divertere, ubi per biennium circiter orphanis in asylo a se, suadente Episcopo, erecto instituendis sese addixit, donec, a. 1872, Rivibambam, moderatore spirituali vocante, concessit. Ibi, antiquum in rem deducens propositum, die 14 Aprilis a. 1873, Ordinario loci pro-

bante, religiosarum communitatem nomine et protectione Beatae tunc Mariae Annae a Iesu Paredes condidit, quarum — iuxta statuta iampridem Guadalquivirae scripta — esset puellas orphanas pauperesque recipere, instituere, a malo praeservare; mulieres lapsas e vitiis conversas colligere easque in nova gratiae vita confirmare. Ut omnibus fere fundatoribus ex Dei permissione accidere solet, Dei quoque Famulae haud exiguae superandae fuerunt primis Instituti annis similitudines et difficultates, oeconomicarum etiam condicionum causa, cum a. 1875 civilis potestas domui caritatis Rivibambensi ex publico aerario non amplius concedenda subsidia decrevit. Cum haud idoneam ad communitatem hac tempestate ducendam sese humiliter censeret, moderatricis officium cui a. 1873 destinata fuerat, a. 1877 deposuit, admonitricis, magistrae novitiarum, assistentis et directricis orphanarum munerum partes deinceps ad nutum oboedientiae fideliter adimplens, vitae exemplis tunc maxime confirmando quod antea ut normam vitae filiabus verbis proposuerat.

Annis nondum senex, virtutibus et meritis vero plena, ex gravi pulmonum inflammatione, spiritu Iesu Mariae Ioseph saepius commendato, in domo sua Rivibambensi, piissime in Domino die 12 Iunii a. 1883 obiit.

* * *

Beatificatio Servae Dei Mercedes Molina peracta est die 1 februarii 1985 in civitate Guayaquilensi (Ecuador) a Summo Pontifice Ioanne Paulo II, durante eius peregrinatione apostolica in America Latina facta.

12 iunii

Missa de Communi sanctorum et sanctarum: pro religiosis vel pro educatoribus.

Textus proprius orationis collectae publici iuris fiet, postquam a Congregatione pro Cultu Divino rite approbatus seu confirmatus fuerit.

Beata Anna Monteagudo

Serva Dei Anna Monteagudo, Arequipae in Peruvia inito saeculo xvii est progenita, patre Sebastiano, hispano, matre Francisca Ponce de León, arequipensi. Pro stirpe paterna oriunda fuit e familia ad quam pertinuit S. Thomas de Villanova, archiepiscopus Valentinus.

Cum esset trium annorum, monialibus Ordinis Praedicatorum in monasterio S. Catherinae Senensis educanda, ut ceteroquin mos erat, concreditur; septennis vero domesticos lares repetere cogitur, parentibus post futurum matrimonium proponentibus. Anna tamen, plane « cogitans quae Domini sunt, ut esset sancta corpore et spiritu » (1 Cor 7,34), nullis ut recederet consiliis allici potuit. A Sebastiano fratre adiuta et ab altero fratre Francisco, sacerdote, canonica dote suppeditata, die 30 Novembris a. 1618 novitiatum in eodem Arequipensi claustrum incepit, appellativo ab Angelis nomine sumpto.

Sollemnibus, anno sequenti, religionis revincta votis, praecipuum Deo suum sacravit officium, praestans scilicet eius « Maiestati humile simul ac nobile servitium » (*Perf. car.* 9). Quod et in umbratili vita adimplevit et in bonum commune persolvit cum, sacristanae et novitiarum magistrae munere functa, pia devotionis affectu erudita, sodales quoque divino cultu erudit. Et caritate acta, qua nobis magis propinqui magis simul diligendi sunt (cf. *S. Th.* II-II, 26, 7), sanctimoniales annis 1645-1647 moderata est, quibus prae cunctis ibat exemplo, molestis nonnullis rebus constanter devictis.

Nec modo intra claustra suam continuit dilectionem qua, Senensis Virginis instar, hominum sitiebat salutem, quia persuasum sibi habebat fieri « monasteria velut seminaria aedificationis populi christiani » (*Perf. car.* 9). Igitur, Ecclesiae Arequipensis episcopis religiose accepta et ab ipsis confirmata, universos iuvat fidelium coetus, orationibus, consiliis et charismatibus bene multis. Et in eo perseverans monasterio quod, in media urbe Arequipa, mole et arte oppidulum adhuc exstat insigne, terrena paupertate necnon superna spe suffulta, cives edocuit suos quod « non habemus hic manentem civitatem, sed futuram inquirimus » (*Hebr* 13, 14). Quin amplius, eadem ultra terras vecta misericordia, S. Nicolao de Tolentino magistro et protectore, defunctorum animis precum solaciis quam frequenter est opitulata.

Semetipsam vero ad aeternum convivium apparare eucharistico continuavit pane, et spiritum suum purificare, extremos praesertim per decem annos, quos caecitate et febris laborans transegit, dum caeli munera

exultabunda contemplabatur. Mane diei 10 Ianuarii a. 1686, diutinum monasticae conversationis explevit cursum atque honorifico fuit a tota urbe Arequipensi decorata funere.

* * *

Textus orationis indicatur, approbatus occasione data beatificationis Servae Dei Annae Monteagudo die 2 februarii 1985 peractae a Summo Pontifice Ioanne Paulo II in civitate Arequipensi (Perú), durante eius peregrinatione apostolica in America Latina facta.

10 ianuarii

Missa de Communi virginum, vel sanctorum et sanctarum: pro religiosis.

*Collecta **

Deus, qui Beatae Annae virgini
contemplationis, paenitentiae et caritatis erga proximum
de tua bonitate largitus es dona,
eius nobis intercessione et exemplo concede
ut, maiestatem tuam sacrificio laudis adorantes,
quae tibi sunt placita per temporum signa
alacriter dignoscere valeamus.

Textus hispanicus

Oh Dios, que, en tu bondad, otorgaste
a la Beata Ana de los Angeles, virgen,
los dones de la contemplación,
el espíritu de penitencia
y el continuo servicio de amor al prójimo,
concédenos, por su intercesión,
que, imitándole, te adoremos
con el sacrificio de alabanza,
y, a través de los signos de nuestro tiempo,
sepamos conocer con diligencia tu voluntad.
Por nuestro Señor Jesucristo.

* *Textus latinus, hispanicus et italicus* probati seu confirmati a Congregatione pro Cultu Divino, die 18 decembris 1984, Prot. 1909/84.

Textus italicus

O Dio, tu con infinita bontà
hai dato alla beata Anna Monteagudo, vergine,
il dono della contemplazione, dello spirito di penitenza
e di una ardente carità verso il prossimo.
Concedi a noi, per sua intercessione,
di adorare la tua maestà con l'offerta della nostra lode
e di riconoscere con prontezza,
attraverso i segni dei tempi,
ciò che ti è gradito.
Per il nostro Signore Gesù Cristo.

Beata Maria Leonia Paradis

Beatificatio Servae Dei Mariae Leoniae Paradis peracta est die 11 septembris 1984, durante peregrinatione apostolica Summi Pontificis Ioannis Pauli II in Canadia.

Nota biographica ac textus collectae, lingua latina, anglica et gallica exaratus pro Missa novae Beatae publici iuris facta sunt in Notitiae XX, pp. 973-975 et 995.

Hic indicatur textus hispanicus et lusitanus, a Congregatione pro Cultu Divino approbatus die 14 februarii 1985, Prot. 422/85.

4 maii *

Missa de Communi virginum, vel sanctorum et sanctarum: pro religiosis.

*Collecta**Textus hispanicus*

Oh Dios, que has dado en la Beata Marie-Léonie
un maravilloso modelo de humildad
y amorosa dedicación

* Ob occurrentiam cum festo SS. Philippi et Iacobi, apostolorum, celebratio Beatae Mariae Paradis transfertur a die 3 ad diem 4 mensis maii: Decretum diei 14 februarii 1985, Prot. 422/85.

al servicio de los ministros de tu Iglesia,
concédenos imitar sus virtudes,
y, como ella, encontrar en Cristo Jesús,
sacerdote eterno y pan de vida,
la fuerza para avanzar
en el camino del Evangelio.
Por nuestro Señor Jesucristo.

Textus lusitanus

Deus, que fizestes da Bem-aventurada Marie-Léonie
um modelo admirável de humildade
e de amorosa dedicação
ao serviço dos ministros de vossa Igreja,
dai-nos imitar as suas virtudes
buscando como ela em Jesus Cristo,
Sacerdote eterno e Pão de vida,
a força para seguir o caminho do Evangelho.
Po Nosso Senhor Jesus Cristo.

COLLECTIO MISSARUM BEATAE MARIAE VIRGINIS

Nei giorni 10 dicembre 1984 e 14 febbraio 1985, nella sede della S. Congregazione per il Culto Divino, si sono riuniti i membri del Gruppo di studio « Missae de B. Maria Virgine », costituito il 23 novembre 1984, per esaminare e discutere il progetto di una *Collectio Missarum B. Mariae Virginis*, elaborato precedentemente (febbraio-settembre 1984) da un consultore della Congregazione.

ORIGINE DELL'INIZIATIVA E DESTINATARI

Con tale iniziativa la S. Congregazione ha inteso rispondere alla richiesta più volte avanzata dagli operatori pastorali, soprattutto dai rettori dei santuari, di poter disporre di una autorevole silloge di messe della beata Vergine, per evitare il duplice inconveniente di una monotona ripetizione degli stessi formulari e di una presentazione unilaterale della figura della Madre del Signore.

Questi inconvenienti possono effettivamente prodursi e sono specialmente avvertiti in quegli ambienti in cui si celebra con frequenza la memoria della Vergine: nei santuari, in primo luogo, ove la S. Congregazione per il Culto Divino, per giusti motivi, concede che tutti i giorni, eccetto quelli indicati ai nn. 1-4 della *Tabella dierum liturgicorum*, sia celebrata la messa della beata Vergine; poi negli Istituti religiosi che, per antica tradizione, considerano il sabato « giorno di santa Maria », della quale fanno memoria liturgica; infine in molte Chiese locali, che usufruiscono volentieri della possibilità offerta dall'attuale legislazione liturgica di una frequente celebrazione della messa di santa Maria « in sabbato ».¹

¹ Come è noto, il contenuto "mariano" del *Missale Romanum* promulgato in seguito al Concilio Vaticano II è superiore, sia quantitativamente sia qualitativamente, a quello del *Missale Romanum* post-tridentino. Tuttavia alcuni studiosi di liturgia hanno manifestato una certa insoddisfazione nei confronti delle messe del *Commune B. Mariae Virginis*. Scrive, ad esempio, J. Castellano: « Non tutto [...] soddisfa l'attento lettore e celebrante della liturgia in riferimento a Maria. Le preghiere del comune della Vergine risentono di una certa povertà teologica e

Ai santuari, dunque, in cui convengono frequenti le assemblee per proclamare, *hic et nunc*, i *mirabilia* compiuti da Dio in Maria, e alle assemblee culturali che il sabato, giorno « liturgicamente » dedicato alla Vergine,² intendono celebrare un *mysterium salutis* cui è associata in modo particolare santa Maria, è rivolto idealmente e *in primis* il progetto della *Collectio*.

LA RIUNIONE DEL 10 DICEMBRE 1984

Nella riunione del 10 dicembre 1984 il relatore ha illustrato la natura e la composizione della *Collectio*, i criteri che ne hanno guidato la redazione, e la struttura.

Natura e composizione

La *Collectio* non sarà un libro liturgico obbligatorio, ma solamente un sussidio, che dopo l'approvazione del Santo Padre e la promulgazione della Congregazione per il Culto Divino, potrà essere usato, a determinate condizioni, soprattutto nei Santuari mariani. La *Collectio* non apporta alcuna modifica né al *Calendarium Romanum*, né al *Missale Romanum*, né all'*Ordo lectionum Missae*.

Il progetto presenta una cinquantina di formulari; di essi alcuni provengono dal *Missale Romanum*, altri, debitamente adattati, dai *Propria* delle Chiese locali e degli Istituti religiosi,³ altri ancora sono desunti da antiche fonti o, per esigenze di completezza tematica, sono stati composti ex novo.

di una monotonia tematica » (*La Vergine nella Liturgia*, in AA.VV., *Maria mistero di grazia*. Roma, Pontificio Istituto di Spiritualità del Teresianum, 1974, p. 103). La lamentata « monotonia tematica » si spiega soprattutto con il fatto che in questo punto il Messale di Paolo VI si è praticamente limitato a riprodurre la corrispondente sezione del Messale di Pio V.

² Nel Messale di Paolo VI non figurano più le messe votive disposte secondo i giorni della settimana. È rimasta solamente la memoria di santa Maria, assegnata, secondo una tradizione che risale all'epoca carolingia, al giorno di sabato. L'eccezione sottolinea ed accresce il valore della memoria mariana del sabato.

³ Percorrendo i *Propria* approvati dalla S. Congregazione per il Culto Divino dopo il 1970 si incontrano più di 200 formulari di messe della Vergine. Molti di essi sono di buona fattura e testimoniano l'attenzione con cui le diocesi e le famiglie religiose hanno riveduto i loro *Propria* secondo i principi e le norme della riforma liturgica e seguendo l'impostazione dottrinale data alla mariologia dal capitolo VIII della Costituzione conciliare *Lumen gentium*.

Criteri

La scelta dei formulari è stata compiuta con un'attenzione particolare alla purezza liturgica, alla ricchezza dottrinale dei testi, agli aspetti pastorali e alle implicazioni ecumeniche; ha seguito un proposito di non ripetitività ed è stata guidata da un criterio antologico: offrire le migliori esperienze maturate lungo i secoli, in luoghi ed ambienti diversi.

La *Collectio* pertanto si presenta anche come espressione di una *communio bonorum* tra Chiese locali e Istituti religiosi. E poiché i *bona* offerti da entrambi, cioè i formulari desunti dai rispettivi *Propria*, sono stati in buon numero redatti o riveduti alla luce della riflessione teologica postconciliare, la *Collectio*, in una felice sintesi di *lex credendi* e *lex orandi*, rispecchia lo sviluppo delle nuove acquisizioni della mariologia.

Struttura

Venendo ad illustrare la struttura della *Collectio*, il relatore ha sottolineato la rigorosa distribuzione dei formulari secondo i tempi dell'anno liturgico: essa consente l'inserimento organico della memoria della Vergine nella celebrazione annuale del mistero di Cristo.⁴

A conclusione della sua esposizione il relatore ha osservato che molti pregiudizi, i quali opponevano pietà mariana a liturgia, sono caduti e in ogni caso i formulari presenti nel progetto sono soprattutto espressione di lode e di ringraziamento a Dio per i *mirabilia* compiuti in Maria, in vista dell'attuazione del mistero di Cristo e della Chiesa, e sono quindi celebrazione di fatti salvifici che riguardano ogni uomo.

Una prima valutazione del progetto

Successivamente ciascun membro del Gruppo di studio ha dato lettura delle proprie osservazioni al progetto. Da esse è risultato che tutti ne condividevano lo scopo, la natura e l'impostazione. Oggetto di approfondito esame è stata la struttura della *Collectio*. Il criterio di distribuzione dei formulari secondo i tempi dell'anno liturgico è stato approvato come il più rispondente alla natura della liturgia e alle direttive della Costituzione *Sacrosanctum Concilium* (art. 103).

⁴ Tale è la migliore prassi liturgica della Chiesa, sancita dall'art. 103 della Costituzione *Sacrosanctum Concilium*: « In hoc annuo mysteriorum Christi circulo celebrando, Sancta Ecclesia Beatam Mariam Dei Genetricem cum peculiari amore veneratur, quae indissolubili nexu cum Filii sui opere salutari coniungitur ».

Il Gruppo di studio ha rilevato l'orientamento cristocentrico dei formulari e come essi presentino la figura della Vergine inserita, secondo il disegno della storia della salvezza, nel mistero di Cristo e della Chiesa. Tuttavia, perché siano posti in miglior luce questi valori e queste caratteristiche della *Collectio*, ogni sezione sarà fatta precedere da una introduzione, che metta in luce il particolare aspetto del mistero di Cristo in cui si inserisce la memoria della Vergine.

Sono state considerate infine alcune questioni particolari, come quella dei *tituli* dei formulari, la cui definizione è stata però rimandata ad un incontro successivo, e quella relativa al Lezionario: ogni formulario — si è convenuto — abbia la sue letture, desunte dalla fonte stessa da cui provengono i testi eucologici,⁵ ma si diano norme perché, almeno nei « tempi forti », non venga disatteso l'intento pastorale dell'*Ordo lectionum Missae*.

Alcune richieste

I membri del Gruppo di studio, che si sono riservati di inviare eventuali osservazioni ai singoli formulari, hanno rivolto alcune raccomandazioni e richieste: che ogni formulario sia preceduto da una nota che ne indichi l'origine e le caratteristiche; che nei testi, soprattutto nelle *petitiones*, siano tenute presenti le istanze antropologiche; che si vigili perché dall'insieme della *Collectio* risultino lumeggiati tutti gli aspetti della partecipazione della Vergine al *mysterium salutis*.⁶

La riunione del 10 dicembre è terminata con l'accordo del Coetus di incontrarsi nuovamente per esaminare il *Conspectus* della *Collectio* rivisto alla luce delle osservazioni formulate e considerare uno specimen di quattro messe complete in ogni parte.

⁵ Il suggerimento che ogni formulario abbia le proprie letture deriva dalla consapevolezza che solo dalla corrispondenza e integrazione tra testi scritturistici e testi eucologici emerge compiutamente l'oggetto della celebrazione. Con il termine « fonte » indico qui non gli antichi sacramentari e lezionari, ma i *Propria*, che ad ogni memoria della Vergine assegnano letture « proprie ».

⁶ La ricchezza tematica offerta dai formulari mariani del Messale di Paolo VI è stata messa in luce dallo stesso Pontefice nell'Esortazione apostolica *Marialis cultus* (cf. n. 11). Gli studiosi di liturgia, pur concordando con l'analisi compiuta da Paolo VI, hanno segnalato l'assenza di alcuni temi. F. Brovelli, ad esempio, scrive: « Manca [nel nuovo Messale] il tentativo di esplicitare con categorie convincenti per l'uomo d'oggi il senso pur così vero di Maria-modello del discepolo di Cristo » (*La memoria di Maria nel Messale Romano*, in AA.VV., *Il Messale Romano del Vaticano II*. Torino-Leumann, Elle Di Ci, 1981, pp. 190-191).

LA RIUNIONE DEL 14 FEBBRAIO 1985

La riunione del 14 febbraio 1985 è stata dedicata soprattutto all'esame del *Conspectus generalis* e dello specimen della *Collectio*.

Il *Conspectus*, emendato secondo le indicazioni fornite nell'incontro precedente, è stato approvato all'unanimità. Approvati pure i *tituli* proposti dal relatore, con il suggerimento di qualche ritocco alla formulazione di alcuni di essi o dell'aggiunta di un sottotitolo, perché risulti più perspicuo l'oggetto della celebrazione.⁷

Quale specimen della *Collectio* sono state presentate e discusse le messe del Tempo di Avvento. Il Coetus le ha approvate con qualche emendamento ed ha condiviso i criteri secondo cui sono stati scelti i testi — pezzi eucologici e pericopi bibliche — e sono stati elaborati o adattati i formulari.

La nota di carattere storico-liturgico che, secondo l'indicazione del Coetus, è stata premessa ai formulari esaminati, per la sua essenzialità ed efficacia è stata accolta con particolare consenso dai vari membri, i quali hanno rilevato come essa favorisca, senza condizionarla, la corretta lettura del formulario.

I lavori proseguiranno con la stesura dei *Praenotanda* e la messa a punto del Lezionario. Il progetto della *Collectio Missarum B. Mariae Virginis* potrà così essere presentato alla prossima riunione dei Consul-tori e alla riunione plenaria dei Membri della Congregazione.

ROSELLA BARBIERI

⁷ I problemi posti dai *tituli* delle messe della Vergine sono di varia natura e talvolta di non facile soluzione. Alcuni formulari, ad esempio, non hanno *titulus* (così i formulari del *Commune beatae Mariae Virginis* del Messale Romano, designati con un semplice numero progressivo); altri, pur pregevoli per fattura liturgica e contenuto dottrinale, hanno titoli di sapore fortemente locale, talvolta anedddotico o folcloristico, che non è sembrato opportuno conservare in una *Collectio* destinata ad un ambito liturgico vasto quanto quello del rito romano.

Actuositas Commissionum Liturgicarum

RELATIONES CIRCA INSTAURATIONIS LITURGICAE PROGRESSUS (II)

Nonnullae Commissiones Nationales de Liturgia ad Congregationem pro Cultu Divino relationem miserunt circa opera et incepta, quae ipsae iam perfecerunt et circa ea quae ad exitum perducere intendunt.

Relationes a Commissionibus liturgicis Columbiae et Honduriae ad nos missae, hic referre placet.

Publicatio ipsarum relationum nullum includit iudicium opinionum quae in eis exprimuntur.

* * *

COLUMBIA

Informe a la XLI Asamblea Plenaria del Trienio 1981-1984

1. ENCUENTRO NACIONAL DE LITURGIA

1.1. *Objetivo:*

Poner en común las experiencias de la Pastoral Litúrgica y buscar nuevos caminos para impulsarla.

1.2. *Celebración:*

Fusagasugá, 19 al 22 de octubre de 1981 con el tema de la « Religiosidad Popular ».

1.3. *Logros:*

- a) Se creó la inquietud sobre la importancia de estudiar en cada Diócesis cuáles son las manifestaciones más sobresalientes de Religiosidad Popular y el deber de orientar tales manifestaciones de tal manera que, corregidas sus fallas, exageraciones y errores, lleven hacia una liturgia auténtica.

- b) Se vio la importancia de realizar cursos de Liturgia en cada Diócesis, de manera que los sacerdotes reciban formación sobre la Liturgia en general y sobre la Religiosidad Popular en particular.
- c) Hubo el compromiso de hacer experiencias sobre Religiosidad Popular y de comunicarlas debidamente evaluadas al Departamento.

1.4. *Dificultades:*

- a) Pocos asistentes. Generalmente viene el mismo sacerdote que asiste a todos los cursos y se confiesa « ignorante » en materia litúrgica.
- b) Los mismos asistentes pidieron no hacer Encuentro Nacional año por año ante la dificultad de participar todos los años en diferentes actividades programadas por los diversos Departamentos del SPEC.

1.5. *Vacios:*

- a) Son pocas las Diócesis que tienen un sacerdote dedicado a la Pastoral Litúrgica.
- b) En muchas de las Diócesis, por la escasez de sacerdotes, el mismo Vicario de Pastoral se encarga también de la Liturgia.
- c) Generalmente el sacerdote encargado no tiene especiales conocimientos litúrgicos por lo cual le queda difícil planificar y coordinar una auténtica Pastoral Litúrgica.
- d) Son muy pocas las Diócesis que han especializado algún sacerdote en Liturgia. Generalmente hacen estudios de otras materias, por lo cual, en Colombia, la rama de la Liturgia es la que cuenta tal vez como el menor número de especialistas.

1.6. *Retos:*

- a) Lograr que en todas las Diócesis haya algún sacerdote que se encargue de manera especial de la Liturgia, aunque no pueda hacerlo en forma exclusiva.
- b) Promover la inquietud, en aquellas Diócesis en donde están enviando a sacerdotes a especializarse en facultades eclesiás-

ticas, para que algunos de ellos escojan la Liturgia y la Pastoral Litúrgica como materia de su estudio.

- c) Promover más Cursos que Encuentros, dadas las dificultades anteriores.

2. CURSOS DIOCESANOS DE LITURGIA

2.1. *Objetivos:*

- a) Promover la auténtica renovación litúrgica de los sacerdotes.
- b) Poner en común las experiencias de la Pastoral Litúrgica y buscar nuevos caminos para impulsarla.
- c) Buscar esta misma renovación litúrgica entre las religiosas y los laicos y lograr que con su ayuda, más fácilmente los sacerdotes renueven sus parroquias, capellanías, centros de culto, etc.

2.2. *Cursos realizados:*

- 1) Sacerdotes del Vicariato Castrense (SPEC).
- 2) Presbiterio de la Arquidiócesis de Manizales (2).
- 3) Presbiterio de la Diócesis de Valledupar.
- 4) Presbiterio de la Diócesis de Pereira.
- 5) Presbiterio de la Diócesis de Socorro y San Gil.
- 6) Presbíteros y Laicos de la Diócesis de Armenia.
- 7) Presbíteros y Religiosas de la Prelatura de Tibú.
- 8) Grupo de Religiosas de la Provincia de Bogotá.
- 9) Grupo de Religiosas de la Provincia de Manizales.
- 10) Presbiterio de la Arquidiócesis de Pamplona (Derecho Lit.).
- 11) Encuentro de área con catequistas de Bucaramanga, Socorro y San Gil y Barrancabermeja.

2.3. *Tema de los Cursos:*

- a) En casi todos los Cursos antes enunciados, el tema se centró sobre la « Instrucción General del Misal Romano ».
- b) Para los Presbíteros de la Arquidiócesis de Pamplona y la Diócesis de Socorro y San Gil, el tema versó sobre el Libro IV

« La misión de santificar de la Iglesia » del Código vigente de Derecho Canónico. Un estudio sobre la parte jurídica y litúrgica de los Sacramentos a partir del Código recién promulgado y sobre el Año Litúrgico, Lugares de Culto, Exequias, y Culto de Imágenes y Reliquias.

- c) En los Cursos con el tema de la Eucaristía, se insistió principalmente en la riqueza de formas de celebración, en la manera de celebrar y en las posibilidades de hacer participar con mayor fruto a los fieles.
- d) En los Cursos para las Religiosas el tema fue más general, a fin de orientarlas en lo que es la Liturgia y lo que ésta significa en su vida religiosa.

2.4. *Dificultades:*

- a) En los Presbiterios se palpa que la Liturgia es más un accidente en su pastoral parroquial que un verdadero centro y motor de ésta.
- b) Generalmente hay más preocupación por temas como « binaciones » y « estipendios » que por motivos más fundamentales. Se nota que los muchos abusos sobre estos puntos han creado una mentalidad que los lleva a considerar la liturgia como fuente de ingresos que compensan la falta de otros recursos.
- c) En general, después de los Cursos, casi todos siguieron sus antiguas costumbres.
- d) El Departamento ha recibido pocas peticiones de Cursos. La falta de especialistas no permite que al menos dos personas distintas puedan dictar los Cursos, con lo cual se recarga el trabajo para quien lo dirige y se hace más pesado para los asistentes.
- e) La urgencia de editar el Misal Romano y los Rituales, absorbió la mayor parte del Director del Departamento y de su Asesor. Esto ha impedido, también, el llenar la laguna de la falta de subsidios litúrgicos que es necesidad sentida en las distintas Diócesis.

2.5. *Vacíos:*

- a) Falta un medio ágil de comunicación sobre temas litúrgicos que llegue efectivamente a los sacerdotes. La experiencia anterior de una Revista (Actualidad Litúrgica) fue más bien negativa por sus costos, por su limitada edición y por el gran número de revistas que quedaron sin venderse.
- b) Es imprescindible que haya algún sacerdote en cada Diócesis que coordine la Pastoral Litúrgica y que sirva de puente con el Departamento para hacer conocer las publicaciones litúrgicas y para hacer llegar los subsidios a los sacerdotes.

2.6. *Líneas de acción:*

La creación de un medio sencillo y ágil que, a través del encargado en cada jurisdicción, esté dando permanente información litúrgica sobre temas fundamentales, como también, creando conciencia sobre la importancia de la Liturgia en las Parroquias a fin de superar el neo-ritualismo y el sacramentalismo imperante en muchos medios.

- a) La Comisión Episcopal de Liturgia ha visto como primordial la creación de un Boletín, no como edición elegante y costosa como lo fue « Actualidad Litúrgica », sino sencillo y económico, que sea enviado al encargado de cada Diócesis.
- b) El sacerdote encargado de la Liturgia deberá hacerlo conocer por medio del « Boletín Diocesano », o haciendo su reproducción mimeografiada o solicitando un cierto número de ejemplares al SPEC, según las posibilidades de cada lugar.
- c) Por tal motivo, se ha urgido a las diversas jurisdicciones eclesíásticas la designación de un sacerdote, si no lo hay, para que sea el encargado de la distribución de los subsidios y del Boletín.
- d) El haberse concluido la etapa de las ediciones más urgentes (Misal y Ritual), debe comprometer al Departamento a entregarse de lleno a cumplir esta nueva etapa de formación e información.
- e) Deben reactivarse los Cursos a los Presbiterios y a otros destinatarios, especialmente Religiosas, ahora cuando se cuenta con

los libros más esenciales, lo que antes constituía una barrera y una queja permanente por parte de los sacerdotes. Un punto importante será la formación sobre el uso correcto de los libros litúrgicos editados.

3. EDICIÓN DEL MISAL ROMANO

3.1. *Objetivos:*

- a) Lograr una celebración digna con un instrumento adecuado y adaptado.
- b) Enriquecer las celebraciones con:
 - Nueva traducción de Plegarias Eucarísticas, Oraciones y demás formularios. Esta traducción permitirá una mejor comprensión y participación en la celebración por parte del sacerdote y de los fieles.
 - Mayor número de fórmulas para el Saludo, Acto Penitencial, Moniciones introductorias del Padre Nuestro y del Saludo de Paz, nuevas Aclamaciones Eucarísticas, Fórmulas para la Presentación de la Hostia antes de la Comunión, nuevos formularios de Bendiciones Solemnes y Bendiciones sobre el Pueblo, nuevas Respuestas para los fieles, etc.
 - Rito especial para la celebración abreviada de la Vigilia Pascual en la Misa del Domingo de Resurrección.
 - Nuevos Embolismos y Prefacios.
 - Santoral de Colombia con su formulario completo.

3.2. *Publicación:*

Editado por Carvajal S.A. de Cali, comenzó a venderse al público en el mes de octubre de 1983. Como características editoriales, se pueden señalar las siguientes:

- a) Mayor número de cintas (6) y de pestañas (23).
- b) Notación musical en algunos Prefacios (7).
- c) Notación musical en la Anáfora III.
- d) Introducción de Rúbricas en sitios claves para facilitar la celebración.

3.3. Aspectos negativos:

- a) El papel, ofrecido como de excelente calidad, no resultó el ideal para un uso constante. Da la impresión de papel ordinario.
- b) Encuadernación muy mala que ha dado lugar a continuos reclamos por parte de los usuarios.
- c) Diferencias de la intensidad de impresión en los diferentes cuadernillos que forman el Misal.
- d) Pestañas de colores poco serios, pequeñas y con forma no apropiada para un uso constante. Se desprenden con facilidad y rompen la hoja.
- e) Como juicio general, puede decirse que la Editorial no tenía los elementos y habilidad humana necesarios para este tipo de ediciones, que requieren técnicas especiales.

3.4. Dificultades:

- a) La renuencia durante mucho tiempo de la Sagrada Congregación para el Culto y los Sacramentos, en aprobar el Misal para Colombia.
Este atraso significó recargos en los costos de la edición y problemas de orden técnico en el sistema de foto impresión. También, permitió que muchos sacerdotes adquirieran Misales publicados en otros países.
- b) Finalmente la publicación del Misal pudo ser una realidad. Con todo, los Prefacios y Embolismos nuevos, que se proponían, no fueron finalmente aprobados.

3.5. Logros:

- a) Muchos sacerdotes han podido renovar sus Misales ya despedazados por el uso de muchos años.
- b) Bastantes sacerdotes han entendido la riqueza del Nuevo Misal y están aprovechando de las muchas posibilidades que éste brinda para una celebración digna y fructuosa.

3.6. *Vacios:*

- a) Algunas publicaciones (v. gr. Hojas dominicales), siguen tomando las oraciones y otras fórmulas del antiguo Misal o del Misal español.
- b) No faltan sacerdotes que usen el Nuevo Misal a la manera del antiguo, quedándose con fórmulas fijas y privándose ellos y a sus fieles de los nuevos elementos, maneras, traducciones y posibilidades que ofrece el Misal Colombiano.

3.7. *Retos:*

Lograr que los sacerdotes adquieran el Nuevo Misal y lo sepan utilizar.

3.8. *Líneas de acción:*

- a) Organizar Cursos en los cuales, si no como tema principal, se trate al menos durante un tiempo el tema de la adecuada utilización del Misal.
- b) Insistir a través de otras publicaciones sobre su uso y posibilidades para que así la Eucaristía se renueve y dinamice día por día.

4. EDICIÓN DE LOS RITUALES SEPARADOS DE BAUTISMO, CONFIRMACIÓN, MATRIMONIO Y EXEQUIAS

4.1. *Objetivos:*

Responder adecuadamente a las necesidades pastorales en la celebración de los Sacramentos.

4.2. *Publicación:*

Editados por « Italgraf S.A. » de Bogotá, se dieron a la venta en el mes de noviembre de 1983. Tienen como destinatarios a todos los Ministros Jerárquicos. Como características editoriales se pueden señalar las siguientes:

- a) Redistribución completa de los diversos elementos de celebración para facilitar su uso y corregir el desorden de algunos de ellos en la anterior edición, especialmente notoria en el Ritual de Exequias.

- b) Enriquecimiento en el número de oraciones y fórmulas.
- c) Inclusión de las Anáforas con la traducción del Nuevo Misal Colombiano.
- d) Introducción de Rúbricas en sitios claves y con diferenciación en el color y tipo de letra para facilitar su lectura rápida ya dentro de la misma celebración.
- e) Cintas y pestañas, éstas últimas en sitios claves para un uso ágil y cómodo de los Rituales.
- f) Notación musical en el Ritual de Exequias con los cantos más apropiados para el rito de la recepción del cadáver y su despedida.

4.3. *Traducción bíblica:*

Merece especialísimo comentario la nueva traducción de las Lecturas Bíblicas, puesto que constituye la mayor y mejor novedad de los Rituales (los Padres Pedro Ortiz, SI, David Kapkin y Germán Correa, OP).

- a) Fue preparada por un grupo de expertos biblistas colombianos, quienes se propusieron hacer una traducción que tuviera nuestro lenguaje sin aquellas expresiones, palabras o giros propios de España y desconocidos o extraños a nuestro uso corriente del lenguaje.
- b) Pero, se conservó su altura lingüística y su carácter de « proclamación » y el empleo del « vosotros » ya común en las demás traducciones empleadas en las distintas celebraciones litúrgicas, especialmente en la Misa.
- c) Se elaboraron esquemas completos de celebración para evitar el tener que « armar » cada celebración de la Palabra.
- d) El Exequial incluye un « Novenario de difuntos » bien organizado de gran aplicación pastoral en nuestras costumbres de piedad popular.

4.4. *Logros:*

- a) Al contrario del Misal, la edición no presentó problema de encuadernación, nitidez y clase de papel. Los usuarios han quedado muy satisfechos en este sentido.

- b) Se ha podido llenar una necesidad sentida, pues ya no existían sino Rituales en pésimo estado, desluciendo así la dignidad de toda celebración que incluye la buena presentación de los libros.

4.5. *Dificultades:*

- a) Se editaron 3.000 ejemplares del Ritual de Confirmación pues se creía en el compromiso tácito de que en cada jurisdicción se insistiría para que los párrocos tuvieran su propio ejemplar, necesario no solamente para las grandes ocasiones, sino para la preparación misma a los confirmandos y para los casos de necesidad cuando el párroco puede, por derecho común, administrar la Confirmación. Sin embargo, se han vendido muy pocos.
- b) Falta un mayor convencimiento por parte de los sacerdotes para la utilización fructuosa de los Rituales. En general, buscan un solo esquema y procuran salir de cada celebración en la forma más breve.
- c) Muchos desean solamente un « libro de bolsillo » que contenga los diversos Rituales. Sin duda hay casos en los cuales esto es cómodo, pero este minilibro no puede ser el Ritual grande, digno, cómodo en su lectura y uso, que requieren las celebraciones habituales parroquiales.

4.6. *Líneas de acción:*

- a) Urgir a los sacerdotes para que tengan los libros litúrgicos completos y en buen estado. Informarlos sobre la bondad de las nuevas ediciones y la conveniencia de su uso con preferencia a los libros litúrgicos editados en otros países.
- b) Hacer ediciones populares separadas de algunas partes de los nuevos Rituales, v. gr.:
 - El Bautismo de los niños por un catequista.
 - El novenario de difuntos.En esta forma aprovechan de la riqueza de esas partes sin tener que conseguir el libro completo que está orientado hacia los Ministros Jerárquicos, sin perjuicio tampoco de la venta de los Rituales completos.

- c) Posible edición de un pequeño Ritual conjunto que facilite la celebración de los Sacramentos en lugares distintos a los habituales, en el que aparezca claramente que es un libro de emergencia, y no Ritual habitual.

5. LITURGIA DE LAS HORAS PARA LOS FIELES

5.1. *Objetivos:*

Impulsar la celebración de las Horas principales por el Pueblo de Dios.

5.2. *Publicación:*

Editado por la « Editorial Regina de Barcelona », la misma que imprimió los cuatro volúmenes de la « Liturgia de las Horas », comenzó a venderse al público en el mes de julio de 1982. Una edición con toda la técnica y presentación tradicional a los libros impresos por las grandes Editoriales Españolas.

5.3. *Logros:*

Muchas Comunidades Religiosas y Seminarios Mayores han adquirido el libro y todos están muy satisfechos de su tamaño, presentación y encuadernación. Se han vendido 7.000 volúmenes y sigue teniendo gran demanda. Suplió con creces la edición española.

5.4. *Dificultades:*

- a) No puede decirse otro tanto por parte de los « Fieles » en general, para quien está destinado este libro. Su precio es el factor más adverso para que se popularice entre el común de las personas y para que se llegue a una recitación ordinaria en las parroquias y otros lugares de culto.
- b) Algunas ediciones de precio popular como el « Aleluya » del CELAM, tiene mucha mayor acogida y son un gran obstáculo para la venta del volumen, en grupos no especializados.

5.5. *Vacíos:*

Faltaría una edición que pudiera tener un precio muy bajo, para que en aquellos sitios en donde solamente se hacen Laudes o Vísperas con la gente los domingos o grandes solemnidades, pudiera

lograrse el objetivo primordial que es el « impulsar la celebración de las Horas principales por el pueblo de Dios ». Esta edición podría ser un pequeño extracto del volumen actual, y no iría en contra de la presente edición que de todas maneras seguirá siendo útil y por lo mismo adquirida por parte de las Comunidades Religiosas y Seminarios.

5.6. *Líneas de acción:*

- a) Publicación de un cuadernillo popular de Laudes y Vísperas.
- b) Persuadir a algunas Comunidades Religiosas de que el volumen actual es el que les corresponde según las normas litúrgicas, aunque no contenga la Hora Intermedia que sólo les será posible rezarla si adquieren los cuatros volúmenes de la « Liturgia de las Horas » para sacerdotes.

6. PLEGARIAS EUCARÍSTICAS

6.1. *Objetivo:*

Instrumento adecuado para las Concelebraciones y la recitación de las « Plegarias de Reconciliación » en forma individual o concelebrada, puesto que no están incluidas en el Misal por disposición de Roma.

6.2. *Publicación:*

- a) Editadas por « Italgraf S.A. » de Bogotá, el folleto contiene las seis Plegarias Eucarísticas: las cuatro que trae el Misal y las dos de Reconciliación.
- b) La traducción castellana corresponde exactamente a la del Nuevo Misal Colombiano e incluye todas las rúbricas necesarias para un adecuado uso en las Concelebraciones.
- c) Contiene la notación musical de la III Anáfora, para que pueda ser cantada en común.

6.3. *Líneas de acción:*

Lograr que en todo lugar de celebración tengan unos cuantos folletos que permitan la Concelebración cuando sea el caso. Tener los folletos antiguos o la falta del actual, trae consigo un pequeño caos para los concelebrantes que ahora, ni siquiera de memoria, pueden adecuarse a la muy conocida y utilizada Anáfora II.

7. PLEGARIAS EUCARÍSTICAS PARA MISAS CON NIÑOS

7.1. *Objetivo:*

Facilitar y promover la Pastoral Litúrgica con los niños con el instrumento adecuado y adaptado a nuestro medio.

7.2. *Publicación:*



- a) Con una presentación muy adecuada para ser utilizado sobre el altar sin dificultad para su lectura. Incluye las rúbricas necesarias para una celebración individual, ya que las Plegarias para Misas con niños no están previstas para casos de Concelebración.
- b) Se han hecho varios retoques en su traducción, con base en diversas sugerencias, para que el texto esté más adaptado a la mentalidad del niño colombiano y sea mejor seguido y comprendido.

7.3. *Dificultades:*

- a) Son relativamente pocos los sacerdotes que utilizan estas Plegarias. Falta un gran incremento de la Pastoral Litúrgica con los niños.
- b) Los sacerdotes, en general, se sienten cohibidos con su uso porque desconocen maneras prácticas para lograr que los niños intervengan en los momentos previstos, sin necesidad de hacer policopias y grandes ensayos antes de cada Misa.

7.4. *Líneas de acción:*

- a) Promover, impulsar y recordar constantemente a los sacerdotes la urgencia e importancia de la Pastoral Litúrgica con los niños y los medios que deben utilizar.
- b) Hacer conocer las Plegarias y no restringir su uso sin razón, sino mostrar la belleza y sencillez de su factura que hace más comprensible y participada la Misa aún para las personas mayores que están presentes en tales celebraciones.
- c) Urgir en las parroquias y, aún más, en las Capellanías, para que institucionalicen alguna Misa para los niños cada semana.

8. EL CALENDARIO BÍBLICO-LITÚRGICO (ORDO)

8.1. *Objetivo:*

Permitir la preparación y celebración de la Eucaristía y de la Liturgia de las Horas de acuerdo con las normas litúrgicas de la Iglesia Universal y del Calendario propio para Colombia.

8.2. *Logros:*

- a) Se cambió su formato y se dispusieron las rúbricas de tal manera que no consistieran en « siglas » sino que su texto corrido pudiera ser entendido no solamente por los sacerdotes, sino también por Religiosas, sacristanes, etc.
- b) Se ha incluido en sus recientes ediciones, gran número de notas pastorales y de cortas observaciones de tipo litúrgico que recuerden al sacerdote puntos claves de la « Instrucción General del Misal Romano ».
- c) Ha aumentado considerablemente su demanda y actualmente se editan 15.000 ejemplares.
- d) Su nuevo formato y distribución permitió hacer competencia como « Ordo » y no como « Libreta de apuntes » ante la avalancha de éstas últimas por parte de varias editoriales con sólo pequeñas indicaciones sobre los textos bíblicos. Aún quien usa tales libretas, comprende la necesidad de un Ordo completo y exclusivo.

8.3. *Dificultades:*

Algunos han criticado que no sirve como agenda. Sin embargo, es difícil conciliar un « Ordo completo » que sea también « Agenda » por el gran tamaño y aumento considerable en su precio.

8.4. *Retos:*

Procurar que sea verdaderamente el « Ordo oficial » aún para aquellos que gustan de otras agendas, al comprobar que es el único calendario verdaderamente completo para un celebrante.

PROGRAMAS NO REALIZADOS

1. PUBLICACIÓN DE ACTUALIDAD LITÚRGICA

1.1. *Motivo:*

Como se explicó al hablar del Misal, la revista tuvo grandes inconvenientes en el trienio anterior y desde entonces, no volvió a publicarse:

- a) Muy costosa y de poca salida.
- b) Tiraje corto, dirigida más bien a especialistas.
- c) Quedaron grandes remanentes en el SPEC de los números publicados.

1.2. *Solución:*

- a) La Comisión ha visto la necesidad de publicar un boletín más ágil y popular que llegue principalmente a los encargados de liturgia de cada Diócesis.
- b) Los encargados servirán de puente para hacer publicar los artículos en el « Boletín » de la Diócesis y, donde éste no exista, de reproducirlo o de pedir que en el SPEC le envíen los números necesarios a un precio muy económico.
- c) Se reservan para la revista algunas publicaciones de fondo, como es el caso de los « subsidios para Semana Santa » que fueron reeditados en 1984 por los Departamentos de Liturgia y Diaconado Permanente en trabajo conjunto.
 - Una revista de ayuda pastoral para la « Semana Santa » está ya preparada y será editada próximamente para la Semana Santa del año 1985.

2. PUBLICACIÓN DE UN CANTORAL NACIONAL

No fue finalmente aprobada su publicación debido a la comprobación del gran número de folletos de cantos de distintos precios y formatos que ya existen en el mercado y que harían fácilmente fracasar económicamente a la nueva edición. A esto se suma que

el CELAM tiene prácticamente preparada una edición de un cantoral Latinoamericano que incluye la notación musical. Esto supone un gran capital de inversión debido a las dificultades para editar notación musical que existe en Colombia.

3. EDICIÓN DE UN BENDICIONAL

Aprobado por la Conferencia Episcopal y ya preparado en su integridad, no puede ser publicado debido a que ya apareció el « Bendicional típico romano » que está en proceso de consulta y experimentación. Se deberá esperar a que llegue el texto definitivo latino, traducirlo, recibir la aprobación de su traducción, sólo entonces, incluir aquellas bendiciones que según sus normas puedan añadirse a las que contenga el libro original, tras su aprobación y petición de la Conferencia Episcopal a Roma.

4. PUBLICACIÓN DE UN DEVOCIONARIO FAMILIAR

Se iniciaron los trabajos y luego se conoció su inminente publicación por parte de los Padres Paulinos. Para no hacer una doble edición se entró en conversación con ellos, pero, finalmente, no pudo llegarse a un acuerdo.

* * *

SECRETARIADO PERMANENTE DEL EPISCOPADO COLOMBIANO
DEPARTAMENTO DE LITURGIA

Planeación del próximo trienio 1984-1987

I. OBJETIVOS DE LA COMISIÓN

1. « Impulsar la adecuada formación litúrgica del pueblo de Dios » (Sacerdotes, Religiosos y Seglares).
2. « Promover la investigación y reflexión necesarias acerca de la renovación litúrgica en sus diversas etapas ».
3. « Dirigir y vigilar dentro de su competencia las experiencias litúrgicas y proponer las adaptaciones necesarias ».

4. « Estimular, orientar y asesorar a las Comisiones Diocesanas de Liturgia ».
5. « Editar los Libros Litúrgicos reformados y divulgar material escrito sobre la Reforma Litúrgica ».

II. URGENCIAS PASTORALES DE LA COMISIÓN EPISCOPAL DE LITURGIA (1981-1984), CON MIRAS A LA COMISIÓN EPISCOPAL (1984-1987)

1. *Primera urgencia*

« La formación litúrgica de sacerdotes, religiosos y seglares ».

1.1. *Limitaciones:*

- 1.1.1. Faltan sacerdotes y laicos especializados en liturgia.
- 1.1.2. Se comprueba estancamiento y anquilosamiento en la Reforma Litúrgica que en muchas ocasiones termina en abusos.
- 1.1.3. Por falta de adecuada formación y conveniente orientación litúrgica, algunos sacerdotes y religiosos y algunos movimientos apostólicos o de espiritualidad, perjudican la vivencia de genuino espíritu litúrgico.

1.2. *Posibilidades:*

- 1.2.1. La formación litúrgica que se da en los seminarios y universidades.
- 1.2.2. El interés de muchos sacerdotes por el decoro de las celebraciones litúrgicas y su eficacia pastoral en los fieles.
- 1.2.3. La edición de los nuevos libros litúrgicos que ha de llevar a una auténtica renovación.

1.3. *Líneas de acción:*

- 1.3.1. Incrementar la formación en Pastoral Litúrgica en los seminarios y casas de formación.

- 1.3.2. Mayor empeño de los pastores por una activa, consciente y fructuosa participación de los fieles en la liturgia.
- 1.3.3. Una predicación y catequesis más frecuente sobre los diversos aspectos de la formación litúrgica del Pueblo de Dios.

2. *Segunda urgencia*

« Información litúrgica seria y práctica para los sacerdotes desde el Departamento y las Comisiones Diocesanas de Liturgia ».

2.1. *Limitaciones:*

- 2.1.1. Carencia de medios de divulgación sobre los diversos aspectos litúrgicos.
- 2.1.2. Empleo incorrecto de algunos Medios de Comunicación Social en la transmisión de actos litúrgicos.

2.2. *Posibilidades:*

- 2.2.1. Comentarios litúrgicos en periódicos, revistas y hojas dominicales.
- 2.2.2. Transmisión de celebraciones litúrgicas por radio y televisión.
- 2.2.3. En algunas diócesis y parroquias existen comités de liturgia y de pastoral litúrgica.

2.3. *Líneas de acción:*

- 2.3.1. Procurar por los medios más aptos una mayor información litúrgica al Pueblo de Dios.
- 2.3.2. Propiciar la creación de Comités de Liturgia en las Diócesis y en las Parroquias.
- 2.3.3. Incrementar los cursos de formación e información litúrgica.
- 2.3.4. Celebrar encuentros regionales con los responsables diocesanos de Liturgia.

3. *Tercera urgencia*

« Freno a los abusos en materia litúrgica ».

3.1. *Limitaciones:*

- 3.1.1. Desconocimiento o subestimación de las normas litúrgicas vigentes.
- 3.1.2. Falta de orientaciones litúrgicas a nivel diocesano.
- 3.1.3. Preocupación pastoral mal fundamentada.
- 3.1.4. Celebraciones realizadas más por compromiso que por verdadera necesidad pastoral.
- 3.1.5. Instrumentalización de las celebraciones por motivos ideológicos y económicos.

3.2. *Posibilidades:*

- 3.2.1. Empeño del Episcopado por corregir los abusos en materia litúrgica.
- 3.2.2. Toma de conciencia creciente por celebraciones dignas y pastoralmente eficaces.

3.3. *Líneas de acción:*

- 3.3.1. Formación litúrgica y canónica de sacerdotes religiosos y seglares, a través de información oportuna, Cursos y Encuentros.
- 3.3.2. Colaborar con los Señores Obispos en su misión de vigilar la observancia y cumplimiento de las normas litúrgicas.

ALBERTO ALARCÓN INFANTE
Director

HONDURIA

**Resumen actividades Comisión Litúrgica Nacional
Honduras, Centro América 1984**

1. Se publicaron los últimos dos folletos (libros) para la Celebración de la Palabra de Dios, completando así los otros cuatro libros ya publicados en años anteriores, los tres ciclos: A, B, C, que van con los ciclos de la Eucaristía.
2. Se mandó una encuesta a todos los agentes de Pastoral en todo el territorio nacional sobre todo a los Consejos diocesanos y Consejos presbiterales de todas las Diócesis sobre: Las preguntas que esperan de la Comisión Nacional de Liturgia en servicios, etc. No hubo muchas respuestas. Sin embargo, entre las contestaciones que nos llegaron resaltó:
A) Facilitar material didáctico.
B) Facilitar libros litúrgicos y demás enseres litúrgicos.
3. *De esta misma encuesta notamos:* La falta de tiempo de los sacerdotes y laicos comprometidos nos ha impedido una mejor actuación y participación en asuntos y materia de Pastoral Litúrgica.
4. Este año 1984 se ha logrado aumentar los Equipos Parroquiales de Liturgia, por la insistencia de la Comisión Nacional de Liturgia. Como meta del año calendario 1984, no se ha logrado crear en todas las parroquias Equipos, sin embargo ya hay en todo el territorio nacional más Equipos, y varias Diócesis han logrado integrar sus Comisiones Diocesanas de Liturgia, por la insistencia de la Comisión Nacional.
5. Se promovió varios cursos de Liturgia en varias Diócesis del País a través de los esfuerzos de esta Comisión Nacional del año 1984.

✠ GERALDO SCARPONE, ofm
Obispo de Comayagua
Presidente CNL

« FEST-AKADEMIE » PER IL CENTENARIO DI ROMANO GUARDINI

(Monaco, 2 febbraio 1985)

L'Accademia Cattolica di Baviera ha voluto festeggiare il centesimo anniversario della nascita di questo insigne uomo, con l'invito a partecipare ad una « Fest-akademie » nella Kardinal-Wendel-Haus di Monaco, il giorno 2 febbraio 1985.

L'invito è stato accolto da un numero molto grande di persone, che ha occupato tutte le sale della casa. Cinque importanti relazioni hanno illustrato l'opera del Guardini, mentre l'intera commemorazione è stata coronata dalla solenne Eucaristia di ringraziamento, presieduta dall'Arcivescovo di Monaco, S.E. Mons. Federico Wetter. F. Henrich, direttore dell'Accademia, ha presentato la « vita, personalità e carisma » di Romano Guardini, primogenito di genitori italiani, nato a Verona nel 1885, ma trasferitosi, dopo appena un anno di vita, con tutta la famiglia nella città di Magonza, dove il padre, grande commerciante, fu anche console generale d'Italia. Guardini però pur italiano di nascita, crebbe interamente in ambiente tedesco, nella scuola elementare, nel ginnasio, nelle università della Germania. Pertanto può considerarsi come un dono fatto dall'Italia alla Germania.

Qui, dopo anni difficili, contrassegnati da scrupoli, melanconie, crisi di fede, superati con la grazia divina, divenne sacerdote della Diocesi di Magonza (1910), Dottore in Teologia (1915), maestro pedagogo del « Quickborn », importante gruppo nel movimento giovanile tedesco (1920 ed anni seguenti), Professore di Filosofia e Religione e di concezione cattolica del mondo all'Università di Berlino (1923-1939); poi di nuovo alle Università di Tubinga (1945) e di Monaco (1948-1968, cioè fino alla morte).

In tal modo, vivendo, insegnando, scrivendo, parlando dall'altare o dalla cattedra di predicatore, celebrando la liturgia, il Guardini è cresciuto e divenuto il grande maestro spirituale in Germania, e, attraverso le traduzioni delle sue opere, in tutta Europa e nel mondo cattolico.

Tutto ciò è stato presentato, in modo splendido, oltre che dalla relazione di Henrich, anche da quella di H. B. Gerl, libero docente in Mo-

naco (« L'opera del G. nel suo sviluppo storico »); di E. Biser, Professore a Monaco e 3° successore sulla cattedra del Guardini (« Lo studio dell'umano: l'antropologia del Guardini »); di H. Kunisch, Professore a Monaco (« Interpretatio christiana. Occasione ed elementi essenziali dell'interpretazione di grandi personalità creative, data dal Guardini: Socrate, Agostino, Dante, Dostojewskij, Hölderlin, Mörike, Rilke, ecc. »).

Compimento di queste relazioni è stata quella del Card. Josef Ratzinger, Prefetto della S. Congregazione per la Dottrina della Fede, già Arcivescovo di Monaco: « Dalla liturgia alla cristologia. Il principio teologico fondamentale di Guardini ed il suo valore oggi ».

Come è stato sottolineato in tutte le relazioni, al centro di tale opera stupenda sta la liturgia. Fin dal 1906-1907, all'inizio della sua ricerca teologica, il Guardini ha incontrato vitalmente la liturgia: vissuta, celebrata nel Monastero di Bueron, come totalità di vita cristiana-ecclesiale, nel canto dei salmi, nella solenne celebrazione eucaristica, nell'arte liturgicamente ispirata, propria di quella abbazia. Tale contatto con la liturgia è rimasto e si è sviluppato, fino a trovare la sua espressione classica nel libro tutt'oggi famoso « Lo spirito della liturgia », con il celebre capitolo « La liturgia come gioco ». Il libro è stato il primo volume dell'importante collana « Ecclesia orans », edita da Ildefonso Herwegen, abate di Maria Laach, nel 1918, quasi araldo del Movimento liturgico tedesco recente.

Già dal 1921 circa il Guardini è stato anche uno dei primi a voler celebrare la S. Messa con i fedeli attivamente partecipanti nella cosiddetta « Messa comunitaria » o « Messa recitata », anzitutto con i giovani del Quickborn, nella cappella del castello di Rothenfels, sede centrale del Quickborn.

In tutto il tempo che è seguito il Guardini è rimasto il grande maestro spirituale, liturgo e liturgista, maestro anche nella parola parlata come omelia durante la celebrazione eucaristica, a Berlino e a Monaco, esempio vivente per tanti altri in Germania e nel mondo.

Come il Card. Ratzinger ha ben mostrato, in una celebrazione liturgica così concepita ed eseguita si concretizza la Chiesa (cf. il libro « Vom Sinn der Kirche », 1922, dove si trova la celebre frase « La Chiesa si sveglia nelle anime »!); dalla Chiesa viene poi mostrato e dato il Cristo (cf. il libro altrettanto celebre « Il Signore », 1937, e « L'immagine di Gesù Cristo nel NT », 1936, ecc.).

Anche durante e dopo la guerra il Guardini ha voluto darci sempre

parole importanti sulla liturgia. Nella grande crisi del Movimento liturgico (anni 1938 e ss.) scrisse quella commovente lettera al suo amico, il Vescovo A. Stohr di Magonza: « Una parola riguardo al problema liturgico », parola di equilibrio pacificante (1940). Nel 1° Congresso liturgico tedesco (1950) parla sulla « Liturgia e la situazione spirituale del nostro tempo ». Al 3° Congresso scrisse la lettera famosa: « L'atto del culto e il compito attuale della formazione liturgica » (1964), con il problema sottogiacente: « L'uomo di oggi è ancora capace di celebrare liturgicamente? » (per il testo di questi scritti, cf. anche « Liturgie und liturgische Bildung », Würzburg 1966).

L'opera del Guardini non è circoscritta negli stretti confini della Germania, e neppure, naturalmente, nei confini della liturgia e della formazione liturgica. Il presente centenario celebrato a Monaco, attraverso le varie relazioni, ci ha chiaramente mostrato che la liturgia è stato il fondamento ed è rimasta sempre il centro vitale di tutto questo lavoro teologico, filosofico, pedagogico.

Per poter essere cristiani, per rendere possibile la testimonianza cristiana, è necessario rimanere uniti alla Chiesa, e ciò molto concretamente nella sua celebrazione liturgica. Qui, con la Chiesa e come membri della Chiesa, stiamo davanti a Dio, per Cristo, nello Spirito Santo, in un'azione sacra, la quale fu definita dal Guardini (nel 1918 e 1922) come « zwecklos, aber sinnvoll », « senza scopo pratico (immediato), senza scopo utilitaristico, ma piena di senso autentico », per poter vivere in Cristo alla gloria di Dio Padre, nella pienezza di vita umana » (cf. « Vom Geist der Liturgie », nel capitolo: « Liturgie als Spiel »).

BURKHARD NEUNHEUSER, osb

ADUNATIONES APUD CONGREGATIONEM PRO CULTU DIVINO

Coetus a studiis « De editione typica altera libri de sacris Ordinibus »

Inter editiones, quae Congregatio pro Cultu Divino statuit apparandas ab anno 1985 ineunte, computatur etiam volumen « De ordinatione diaconi, presbyteri et episcopi », cuius editio typica die 15 augusti 1968 evulgata est.

Coetus a studiis de huiusmodi recognoscendo volumine congregationem habuit apud aedes Congregationis pro Cultu Divino diebus 18-19 martii vertentis anni 1985 atque laborem « instaurationis » inchoavit ad editionem typicam alteram edendam.

Publici iuris fiunt tum brevis relatio tum elenchus quaestionum, quae sunt tractatae.

* * *

Anno 1974 Coetus a studiis « de editione altera libri 'De Ordinatione diaconi, presbyteri et episcopi' » tres sessiones habuit. Membri Coetus fuerunt: Rev. Domini Kleinheyer (Praeses), Bär, Gy, Jounel, Lécuyer, Lengeling, Lessi, Nocent, Kaczynski (Secretarius) (Cf. *Notitiae* 10, 1974, pp. 288 e 347).

Post sessionem tertiam Schema novi libri compositum est, cui titulus:

De Ordinatione Episcopi, Presbyterorum et Diaconorum.

Intentio Sacrae Congregationis pro Cultu Divino fuit, ut de hoc Schemate in conventu Consultorum necnon Patrum Plenariae disceptaretur. Diversis e causis autem Consultores et Patres convocati non fuerunt.

Initio anni 1985 novus coetus a studiis a Congregatione pro Cultu Divino institutus est.

Tamquam relator ipsius coetus Prof. Kaczynski renunciatus est. Schema anni 1974 assumptum est ut fundamentum disceptationis in sessione diebus 18 et 19 martii habita.

Quaestiones characteris generalis propositae sunt initio laborum:

1. Placetne titulus schematis et dispositio materiae in ipso libro? (cf. dispositionem eiusdem materiae apud Hippolytum, in fontibus antiquioribus Occidentis, in libris liturgicis Orientis necnon in Constitutione dogmatica « Lumen Gentium »).
2. Placetne ut Ritus de admissione inter candidatos ad Diaconatum et Presbyteratum inseratur in ipsum librum « De Ordinatione? »
3. Placetne divisio Praenotandorum inter Praenotanda generalia et Praenotanda ad singula Capita?

De singulis Capitibus disputatio facta est.

Peculiaris insuper disceptatio habita fuit de textibus Precis consecratoriae in Ordinatione Presbyterorum. Quaedam emendationes in Precem consecratoriam inserendae, iam a coetu a studiis anno 1974 propositae, iterum tractatae sunt.

Disceptatum est quoque de mentione facienda potestatis presbyterorum remittendi peccata. Duo loca suggesta sunt, in quibus mentio potestatis peragi possit: interrogationes nempe, quae homiliam sequuntur et pars epicletica ipsius Precis consecratoriae, sicut fit in Ordinatione Episcopi, et in quibusdam ritibus orientalibus, ubi munus sacerdotium mentio fit in Prece consecratoria tum Ordinationis Episcopi tum Ordinationis Presbyterorum.

RITUALE ROMANUM
EX DECRETO SACROSANCTI ŒCUMENICI
CONCILII VATICANI II INSTAURATUM
AUCTORITATE IOANNIS PAULI PP. II
PROMULGATUM
DE BENEDICTIONIBUS

EDITIO TYPICA 1984

REIMPRESSIO 1985

Il volume *De Benedictionibus* risponde ad una esigenza particolarmente avvertita da pastori e fedeli, e offre la possibilità di armonizzare con la Liturgia un aspetto della pietà popolare.

I « Praenotanda » all'inizio del volume e prima di ogni singola parte, presentando i princípi teologici e liturgici delle benedizioni, danno indicazioni circa il ministro: sacerdote, diacono o laico e offrono la struttura delle celebrazioni secondo le diverse situazioni pastorali.

Le benedizioni contenute nel volume sono circa cento. Riguardano: le persone; i luoghi in cui si svolgono le attività degli uomini; gli oggetti per l'uso liturgico; gli oggetti di devozione.

Il volume è completato da una Appendice con melodie per testi presenti nei formulari.

Alle singole Conferenze Episcopali spetta provvedere alla versione dei testi, e a inserire nel volume quelle benedizioni proprie alla cultura e alla spiritualità dei loro fedeli.

* * *

Un volume di 544 pagine, cm. 17×24

Stampa in offset a 2 colori

Rilegato in Skivertex rosso, titolo in oro: Lire 50.000

In deposito presso la Congregazione per il Culto Divino,
00120 Città del Vaticano

CAEREMONIALE EPISCOPORUM

EX DECRETO SACROSANCTI ŒCUMENICI
CONCILII VATICANI II INSTAURATUM
AUCTORITATE IOANNIS PAULI PP. II
PROMULGATUM

EDITIO TYPICA 1984

Il *Cæremoniale Episcoporum*, riveduto secondo i libri liturgici del Vaticano II e adattato allo spirito della Riforma liturgica, presenta tutte le disposizioni che regolano la liturgia episcopale, così che essa si svolga con quelle note di semplicità e di nobiltà volute dalla Costituzione Liturgica, sia efficace sul piano pastorale, e appaia come modello al quale possano ispirarsi tutte le liturgie della diocesi.

Il libro si compone di un proemio, di otto parti, suddivise a loro volta in vari capitoli, e di un « *Index rerum notabilium* ».

Il volume, destinato ai Vescovi, sarà di somma utilità per tutti i ministri che svolgono un ufficio nelle liturgie episcopali, per i maestri delle cerimonie, che vi potranno trovare tutte quelle indicazioni, che servono a preparare e guidare le celebrazioni presiedute dal Vescovo.

* * *

Un volume di 400 pagine, cm. 17×24

Rilegato in tela rossa, titolo in oro: Lire 30.000

In deposito presso la Congregazione per il Culto Divino,
00120 Città del Vaticano